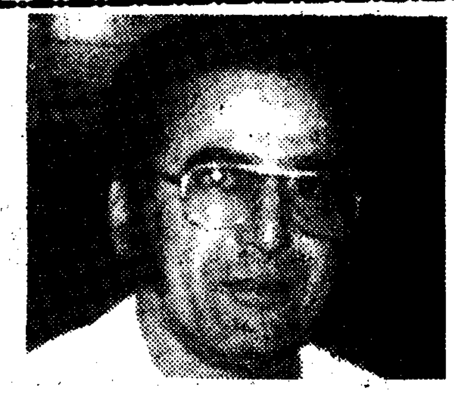
Amigoe

Vandaag



DONNY HERNANDEZ (PNP) ...gezonde relatie...

100STE JAARGANG NO.: 155 — ZATERDAG 9 JULI 1983

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON-President Reagan heeft zijn medewerkers opgeroepen alles te onthullen wat zij weten van het «Debat-gate». Hij heeft verklaard zelf bereid te zijn te getuigen bij de FBI. Laatst is bekend geworden dat documenten van president Carter [illegible] tijdens de verkiezingscampagne en opgesteld met het oog op het tv-debat met Reagan in handen zijn gekomen van de campagnestaf van Reagan. Met zijn oproep heeft Reagan een einde gemaakt aan zijn passieve houding in deze zaak, welke al de bijnaam van Debat-gate heeft gekregen.

*****

PARIJS-Na de geslaagde oplossing van de kaping van het Iraanse vliegtuig in Parijs is de verhouding tussen beide landen weer onder de nodige druk komen te staan. Dit nadat Frankrijk heeft laten weten dat men niet ingaat op het Iraanse verzoek de Iraanse kapers uit te leveren. De kapers zijn leden van de oppositiebeweging tegen Chomeini, waarvan in Frankrijk verschillende kopstukken asiel hebben.

*****

SAO PAOLO-De ruim 60.000 metaalarbeiders die in de Braziliaanse staat Sao Paolo in staking zijn hebben vrijdag besloten hun actie voort te zetten [illegible] tegen het economische beleid. De metaalarbeiders begonnen hun actie uit solidariteit met de werknemers in de nabijgelegen olieraffinaderij. Laatstgenoemde staking werd door de regering snel illegaal verklaard. De metaalstaking heeft ongeveer de helft van de metaalindustrie in Sao Paolo in zijn greep.

*****

PEKING-De totale industriele productie van China is in de eerste [illegible] 8 procent toegenomen en vertegenwoordigt een waarde van 148,45 miljard dollar. Dit [illegible] 4%. De productie in de zware industrie is zelfs [illegible] gegroeid.

*****

DEN HAAG-Suriname is druk bezig met besprekingen met verschillende banken om een grote lening los te krijgen. Bij deze banken [illegible] Zwitserse banken. Zo heeft de directeur van de Surinaamse centrale bank H. Goedschalk verklaard. Deze zei nog dat het aangaan van een lening voor Suriname niet zo moeilijk is omdat zijn buitenlandse schuld erg gering is. Hij wilde niet verder op deze kwestie ingaan. Suriname is volgens de Nederlandse waarnemers in de problemen gekomen door het wegvallen van de Nederlandse ontwikkelingshulp. Goedschalk deed deze problemen af als liquiditeitsproblemen.

*****

SAN SALVADOR-De linkse guerrilla in El Salvador wil met de Midden Amerika gezant van president Reagan, Richard Stone overleggen. Deze is voor de tweede keer binnen vrij korte tijd in El Salvador aangekomen voor overleg. Formeel gebeurt dit met onder meer president Magana. De guerrilla heeft wel meegedeeld dat men slechts overlegt als er geen voorwaarden vooraf werden gesteld. Al meer dan veertig maanden wordt in El Salvador een burgeroorlog uitgevochten, welke aan duizenden mensen het leven heeft gekost.

*****

WASHINGTON-De werkloosheid in de VS is in juni iets teruggelopen: met 0,1 procent en bedraagt nu precies 10 % van de beroepsbevolking. Dit is het laagste percentage sedert augustus 1982. Het is de vierde achtereenvolgende maand dat de werkloosheid in de VS dalende is. Dit is vooral het geval in de bouwnijverheid, de mijnbouw en in de fabrieken en geldt vooral volwassen mannen.

*****

GENEVE-Het herstel van de wereldeconomie wordt belemmerd door de tekorten op de begrotingen van de industrielanden, waarmee «de inflatieverwachting in leven gehouden wordt», zo zei de algemeen directeur van het IMF, De Larosiere, in de Economische en sociale raad van de VS, de Ecosoc. Hij had scherpe kritiek op de industrielanden en ook de op de VS.

*****

NEW YORK-Een sterke stijging van de goudprijs is het gevolg geweest van de steeds terugkerende geruchten dat Brazilie niet aan zijn verplichtingen kan voldoen, wat betreft zijn buitenlandse schulden. Het overleg tussen Brazilie en het IMF om uit de problemen te komen loopt erg stroef. Brazilie heeft een buitenlandse schuld van 90 miljard dollar.

*****

LONDEN-De mensenrechtenprijs van de Raad van Europa is toegekend aan de medische afdeling van Amnesty International. Dit wegens zijn buitengewone bijdrage aan de mensenrechten. De prijs bestaat uit een gouden medaille en een certificaat, werd in 1980 ingesteld en wordt eens in de drie jaar toegekend. De eerste keer ging hij naar de Internationale commissie van juristen.

*****

HAVANA-Cuba en Rusland hebben een samenwerkingsakkoord gesloten op medisch gebied. Het gaat hierbij om uitwisseling van wetenschappelijke en technologische gegevens.

*****



ST. LOUIS — Vier "missen", gefotografeerd tijdens een klederdrachtenshow, aan de vooravond van de Miss Universe-verkiezingen die maandagavond plaats zullen hebben.

Schokkende onthulling Ali Agca:

Sovjets leidden me op om Paus te vermoorden

ROME — De Bulgaar Ali Agca, die in mei 1981 een mislukte aanslag op de paus pleegde, legde gisteravond een schokkende verklaring af. Hij onthulde een terroristische opleiding te hebben gehad van de Sovjet-Unie, met het speciale doel de paus te vermoorden.

Ali Agca legde zijn verklaring af, toen hij vanuit de gevangenis voor verhoor was overgebracht naar het politiebureau. Daar wilde men hem ondervragen over de ontvoering, een paar dagen geleden, van de 15-jarige dochter van een medewerker van het Vaticaan. De ontvoerders hebben laten weten het meisje pas te zullen vrijlaten, als Ali Agca op vrije voeten is gesteld.

De politie dacht, dat Ali Agca iets met de ontvoering te maken had, maar dat bleef hij ontkennen. "Ik wil niet worden uitgewisseld", zo sprak de 24 jaar oude Bulgaar.

De verrassing kwam, toen Ali Agca naar de arrestantenwagen werd geleid om weer naar de gevangenis te worden overgebracht. Hem werd toegestaan enkele vragen van aanwezige journalisten te beantwoorden. Op dat moment deed Ali Agca zijn verbijsterende onthullingen.

Hij zei nooit naar de Sovjet-Unie te zijn geweest, maar in Syrie en Bulgarije van speciale deskundigen van de Sovjet-Unie een opleiding te hebben gekregen in internationaal terrorisme. Agca noemde de namen van Bulgaarse diplomaten in Italie, die wisten, dat hij de aanslag op de paus zou plegen. Eén van hen zit nu in Italie gevangen en was volgens Agca aanwezig bij de aanslag op de paus. Agca zei nog, dat hij deze verklaring al ettelijke malen heeft afgelegd tegenover de Italiaanse politie. Die heeft er echt nooit iets over openbaar gemaakt.

In de westerse pers is in het afgelopen jaar meermalen de beschuldiging geuit, dat de Russen achter de aanslag op de paus zaten. Er waren verder sterke aanwijzingen, dat ook de Bulgaarse regering er meer van af wist. Maar de aanwijzingen waren niet «hard» te maken.

Volgens westerse media beschouwen de Russen de paus als hun grootste gevaar in de westerse wereld. Door zijn greep en invloed op de honderden miljoenen katholieken in vrijwel alle landen van de wereld - tot zelfs in de communistische [illegible] - kan de paus macht genereren als geen enkele andere leider ter wereld. Hierdoor vormt hij een directe bedreiging voor de communistische regimes, met name voor die van de Sovjet-Unie.

Daar Paulus Johannes II in Polen geboren is, geeft dit hem grote aantrekkingskracht op katholieken en andere christenen in Oost-Europa. Volgens westerse kringen moest daarom vooral DEZE paus uit de weg worden geruimd.

"Losbandige" Chinese vrij

PEKING — De 26-jarige Chinese vrouw Li Shuang, die de Chinese wetten overtrad en ging samenwonen met een Franse diplomaat, is vrij gelaten. Ze was tot twee jaar werkkamp veroordeeld, omdat de Chinese autoriteiten vonden, dat ze het scherpe verbod had overtreden op particuliere omgang met buitenlanders. Haar geliefde, de 35 jaar oude Franse diplomaat Emmanuel Bellefroid, was toen het land uitgezet wegens het «handelen op een wijze die niet verenigbaar was met zijn diplomatieke status».

Li Shuang was in november 1981 voor het gerecht verschenen, beschuldigd van «het aanzetten tot losbandigheid». Ze heeft nu dus op maar vier maanden na, haar straf volledig uitgezeten.

Haar invrijheidsstelling valt samen met het bezoek van de Franse minister van landbouw aan China. Vermoed wordt, dat de Chinezen de Franse regering gunstig willen stemmen en aldus een aantal wensen gerealiseerd kunnen krijgen.

In Parijs verklaarde diplomaat Bellefroid «gek te zijn van vreugde». Hij zei zo spoedig mogelijk met Li Shuang te willen trouwen. Maar het is de vraag of de Chinese autoriteiten haar toestemming zullen geven het land te verlaten.

Gekozen terrorist komt vrij in Italië

ROME — In Italie is een in de gevangenis opgesloten hoogleraar, die van terroristische activiteit wordt verdacht, vrijgelaten. Hij is onlangs in het Italiaanse parlement gekozen en geniet doordoor onschendbaarheid.

De professor, Toni Negri genaamd, is de oprichter van een terreurgroep, die in de jaren zeventig vooral op universiteiten gewelddadige acties uitvoerde.

In april 1979 werd hij gearresteerd. Een linkse groepering stelde hem kandidaat bij de onlangs gehouden verkiezingen om te protesteren tegen de lange voor-arresttijden in Italie. Prof. Negri werd gekozen, is nu vrijgelaten en kan niet meer worden vervolgd.

LATINOS EN ZWARTEN GAAN SAMEN

Sterk politiek blok mogelijk

Coalitie van bruin en zwart in de VS

DETROIT — Vier dagen lang hebben leiders van de grootste organisaties van Hispanics (Amerikanen van Latijns-Amerrikaanse afkomst) en van zwarte groeperingen in de Verenigde Staten gesproken over de vorming van een politieke coalitie, die reeds bij de presidentsverkiezingen van volgend jaar een kandidaat naar voren moet schuiven. Over het laatste zijn de meningen sterk verdeeld. Maar er bestaat wel vrij redelijke overeenstemming over de «blokvorming», die in de Amerikaanse politiek een belangrijke rol zou kunnen spelen.

Dit zou vooral het geval kunnen zijn in steden en gebieden, waar Hispanics en zwarten sterk vertegenwoordigd zijn: het zuidwesten van de Verenigde Staten, Florida, Texas en Californie.

Het idee om tot een «bruin-zwarte» coalitie te komen, spruit voort uit het feit, dat zowel Hispanics als zwarten vinden, dat blanke presidenten in nog zeer onvoldoende mate de zaak van de minderheden voorstaan. Dit zou vooral tot uiting komen in het hoge werkloosheidscijfer, het relatief nog lage inkomen en de te geringe vertegenwoordiging van beide groepen in takken van overheidsdienst.

De verkiezing, enkele maanden geleden, van de zwarte kandidaat Harold Washington heeft echter vooral de stoot gegeven aan de pogingen de bruin-zwarte coalitie werkelijkheid te doen worden. Harold Washington werd in de stad Chicago gekozen als eerste zwarte burgemeester, dank zij de stemmen die hij er kreeg van de Hispanics.

Er is echter nog een lange weg te gaan, voordat de gewenste samenbundeling een feit wordt. De vierdaagse conferentie in Detroit was maar het prille begin. Daar manifesteerden de verschillen zich overigens vrij duidelijk. "Wij zullen elke «levensvatbare» kandidaat ondersteunen die de coalitie voordraagt, maar hij moet aan precies dezelfde eisen voldoen, die wij stellen aan een blanke kandidaat", aldus Raul Vasquez, een erg invloedrijke Hispanics-leider in de Verenigde Staten. Hij verwees hierbij indirect naar dominee Jesse Jackson, de bekende voorvechter van de zwarte gemeenschap, die plannen heeft zich kandidaat te stellen voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar.

Zeer in het bijzonder kwamen de meningsverschillen echter tot uiting in de opvattingen over immigratie. De Hispanics eisen een veel soepeler beleid bij de toelating van Latijns-Amerikanen en eisen met name een afschaffing van de strenge wetten tegen werkgevers, die ilegale werklieden in dienst nemen. De zwarte organisaties ondersteunen echter de straf-maatregelen, omdat ze - bij het zoeken naar werk - veel concurrentie ondervinden van illegale immigranten uit Latijns-Amerika.

Hispanics en zwarten maken tesamen meer dan twintig procent van de bevolking uit en kunnen dus, vooral bij landelijke verkiezingen zoals die voor het presidentschap, van doorslaggevende invloed zijn. De Hispanics lijken zich echter al te hebben vastgepind op een voor hen (nog aan te wijzen) aanvaardbare kandidaat van de Democratische Partij, de zwarten zijn erg verdeeld en zullen lang niet allemaal de kandidatuur van Jesse Jackson steunen. Het probleem zal zijn: het vinden van een voor beide partijen aanvaardbare gegadigde. Maar op dit moment is het feit belangrijk, dat bruin en zwart hun gezamenlijke politieke kracht erkennen en die in de toekomst willen aanwenden om tenminste als pressiegroep te kunnen fungeren.

Beslissing Politie-academie:

Surinamers mogen niet verder in Apeldoorn

DEN HAAG — Vier Surinamers, die studeren aan de politie-academie in Apeldoorn, mogen hun opleiding niet afmaken. De directie van de academie heeft de vier meegedeeld, dat ze vanaf 1 augustus niet meer welkom zijn. Een reden voor deze beslissing werd niet opgegeven.

De directie-beslissing werd in Apeldoorn aan de vier Surinamers meegedeeld in bijzijn van een vertegenwoordiger van het Nederlandse ministerie van binnenlandse Zaken in Den Haag.

De Surinaamse ambasade in Den Haag heeft verklaard, dat de vier studenten voor de keus werden gesteld Nederlander te worden, in dienst te treden van de Nederlandse politie of verwijdering van de academie. Volgens de ambassade besloten de vier Surinamers toen unaniem de opleiding te beeindigen.

Volgens de Surinaamse ambassade is het viertal van de politie-opleiding verwijderd in opdracht van het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken. Dit ministerie wil echter geen commentaar geven en verwijst naar het ministerie van binnenlandse zaken.

De vier Surinamers zouden op korte termijn afstuderen, één vn hen zelfs binnen twee maanden.

In Surinaamse kringen in Nederland meent men te weten, dat het besluit tegen de vier Surinamers is geschied naar aanleiding van de weigering van de Nederlandse autoriteiten "nog meer onderdrukkings-officieren te leveren aan het bewind-Bouterse".

Kom in mijn armen

AMSTERDAM — Een wandelende Bijlmermeerder hoorde gisteravond gegil van uit de hoogte en zag kort daar op een gedaante naar beneden dwarrelen. Als een goed [illegible] en ving de persoon in zijn armen op. Het bleek later de 23-jarige Annemarie Lion te zijn, die na een woordenwisseling door een man uit het raam was gegooid vanaf de zesde verdieping.

In het ziekenhuis bleek de vrouw snijwonden te hebben aan hals en polsen, maar die waren veroorzaakt tijdens de ruzie. Ze heeft van de val geen ernstige kneuzingen overgehouden.

Mieren overleven ruimtevlucht niet

NEW YORK — Geen van de 150 mieren, die vorige maand aan boord van het ruimteveer Challenger [illegible] gestuurd, heeft de vlucht overleefd. Maar men verwacht veel te weten te komen over de gevolgen van het ontbreken van aardse zwaartekracht op insekten.

Het was een groep Amerikaanse scholieren geweest, die het initiatief nam voor dit onderzoek. Ze hebben intussen de video-opnamen bekenen, die tijdens de ruimtevlucht zijn gemaakt en zullen samen met deskundigen de doodsoorzaken proberen vast te stellen.

Bij start North Sea Festival

Beschamend optreden zangeres Nina Simone

DEN HAAG — Het North Sea Festival in Den Haag is gestart met een grote rel bij het optreden van de Amerikaanse zangeres Nina Simone. Ze had bezwaren om op te treden om drie uur in de ochtend, vond toen dat ze hoofdpijn had en zong zo slecht, dat het publiek haar begon uit te jouwen. Uiteindelijk toonden de duizenden aanwezigen zich zo ontevreden, dat ze hun geld terug eisten en tenslotte ook kregen.

Nina Simone toonde zich totaal ongeinspireerd, toen haar met zoveel spanning tegemoet gezien optreden begon. Een half uur lang zong ze zoals men dat nog nooit eerder had gehoord: bar-slecht.

Na een paar nummers begon het publiek in te zien, dat ze er weinig zin in had en begon zich te roeren. Het «boe-geroep» werd steeds luider, waarna Nina Simone - na een half uur - van het podium vertrok.

Ze keerde korte tijd later terug, maar [illegible] van woordenwisselingen met het publiek. Hierna begon ze eindelijk weer te zingen en bracht: «My Way», echter duidelijk als rechtvaardiging voor haar optreden.

Het concert sleepte zich voort. De aanwezigen waren intussen zo opstandig geworden, dat Nina Simone nauwelijks meer te horen was. De zangeres had zich aan het einde van haar optreden al in bont gestoken, om duidelijk te maken, dat ze snel weg wilde. Haar begeleiders trokken haar na afloop van het podium weg.

De organisatoren lieten verontschuldigingen horen en zeiden «machteloos te staan tegenover deze houding van Simone». Het publiek kreeg zijn geld terug.

Bewakers zeiden te hebben gezien, dat de artieste een behoorlijke hoeveelheid alcohol had genuttigd voor haar optreden. Nina Simone heeft laten weten «nooit meer in Nederland te zullen optreden».

Robotten te koop in Japan

TOKIO — Voor het eerst zijn vandaag in Japan robotten te koop aangeboden. Het zijn typen, die in de industrie-sector worden gebruikt.

De fabrikanten zijn van mening, dat de vraag naar robotten nog klein is, omdat hun mogelijkheden nog niet in brede kring bekend zijn.

De in de winkels ten toon gespreide exemplaren waren geprijsd tussen de 25.000 en 42.000 dollar.

Reagan achter op Glenn en Mondale

WASHINGTON — Als er op dit moment verkiezingen zouden worden gehouden in de Verenigde Staten, zou president Ronald Reagan niet worden herkozen. Het zittende staatshoofd zou door de Democratische kandidaat John Glenn overtuigend worden verslagen. Glenn heeft nu de steun van 51 procent van het kiezerskorps.

Reagan zou echter niet alleen van John Glenn verliezen, maar ook van Walter Mondale, op dit moment na Glenn de populairste kandidaat bij de democraten.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antilliaan News Holding n.v.;
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Rennie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meeyer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 118,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Ojelitie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsneek.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vanes James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Wilma Nijhof, tel.: 2221.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anita Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenneth Cuvelier, tel.: 2229.

DEN HAAG
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

Persagentschappen: ANP en AP.
[illegible] Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 76503, 76504 en 76604.
[illegible] via Giro rek. nr. 206.090, Maduro's Bank rek. nr. 200.330.00 en ABN rek. nr. 11.15.020.
Aruba: Nassaustraat 118, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf1.00, 1[illegible] per maand (luchtpost) of NAf[illegible] per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST [illegible]
9 juli 1983 van 08.00 uur t/m 11 juli 1983 om 08.00 uur:
[illegible]

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURACAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Carava en Landhuis Brievengat).

HARTSGALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 08.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Pokkenweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dindag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI: (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

***

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. Van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Virgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
[illegible]
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Patri): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: [illegible], 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 19.30 en 18.00 uur; zon.: 06.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00, en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Pastor): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.30 en 17.00 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur H. Eucharistieviering (Ned. taal).

PROTESTANTSE KERKDIENST
(Ver. prot. Gemeenten).
FORTKERK
09.00 Ds N.L. Smith
19.00 Ds. J. Juliana

EMMAKERK
09.30 Ds G.H. Renting

TAMARIJN
09.30 Ds Heer J.O. van Eeuwijk

EBENEZERCHURCH
10.15 Ds N.L. Smith (Holy Communion)

GEREFORMEERDE KERK
(Mundo Nobo)
9.30 Ds J. Juliana

MORAVIAN CHURCH (Evang. broedergemeente):
zaterdag: 19.00 uur; zondag: zondag 09.30 uur [illegible].

[illegible] (Adjudantweg 38): [illegible] om 09.00, 11.30 en 19.00 uur.

Rikesa Universal van Flamingoeiland

KRALENDIJK — De veertien dagen geleden opgenomen Rikesa Universal van Mavis Albertinaover Bonaire zal vanavond om half negen worden uitgezonden. De opnamen werden gemaakt in de nachtclub E Wowo en tijdens het programma beloofde Mavis Albertina, die de producer is van dit amusements programma, nu ook in de naaste toekomst een programma op het Flamingo-eiland op te nemen. Bonaireaans medewerker en presentator van het programma is Hecky van Romondt.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Blond Ambition (sexfilm, Engels, 18 jaar, fl.2,75 en fl.3,75); 24.00 uur Wedding report (sexfilm, Engels, 18 jaar, fl.2,75 en fl.3,75).

(zondag): 19.00 uur "Police Story" (Engels, Aktiefilm, alle leeft., fl. 2.75 en 3.75); 21.00 uur Blond Ambition.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur The nude bomb (actiefilm, Engels, 18 jaar, fl.5,-); 24.00 uur He is sexy, she is sexy (sexfilm, Engels, 18 jaar, fl.5,-).

***

(zondag): 19.00 uur "Platfoot on the nail" (Aktiefilm, Engels, alle leeft., fl.10,- per auto).
21.00 uur. The nude Bomb.

***

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Hammy Hamster; 17.00 Telefiesta; 18.00 Chips; 19.00 Muhé informa; 19.30 The muppet show / Pink Panthershow; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno / Foro; 23.05 Sluiting.

ZONDAG: 15.30 Deporte tele-8 NBA Championship 1983; 17.30 Fiesta di trio; 18.00 Tele-Patria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's company; 21.00 Dynasty; 22.00 World view; 22.15 Wrestling; 23.05 sluiting.

***

KRALENDIJK — Vorige week hebben de leden van de eilandsraad, die de komende vier jaar zitting zullen hebben in dit hoogste bestuursorgaan, in de handen van voorzitter A.R.W. Sint Jago de eed afgelegd. Dit gebeurde in de raadszaal van



het BC en wel door vlnr Urba Peurier, Ramoncito Booi, Julio Angela en Humphry Wout (allen van de Union Patriotico Bonairiano, UPB), die vier jaar lang in de oppositiebanken zullen gaan zitten; Avelino Cicilia, Jopie Abraham, Monchin Soliana, José Winklaar en Franklin Crestian die het nieuwe bestuur vormen. Zij behoren tot de Partido Democratico Bonairiano (PDB), die de drie raadsleden ook als gedeputeerden aanwees. Fractieleiders zijn voor de UPB de heer Humphry Wout en voor de PDB [illegible] rug gezien gezaghebber A.R.W. Sint Jago.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8090
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BILBIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m Vrijdag: aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke twee de vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTEN BEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Boekshop Hato
Keppel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schottegatweg 63
Celia, Postkantoor
Nena, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Nenang Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nena, Breedestraat (O)
La Reverse (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Heer Ollie en een bommelding



01338 - "Die polsak loopt met molentjes", verklaarde de oudste landbouwer. "Kom, we moeten verder".
Hij liep door, maar de ander was nog niet klaar.
"Opzij, kale ophakker", gromde hij. "Ik moet aan het werk, als je weet wat dat is".
"D-dat moet ikkook", stamelde heer Ollie terugdeinzend.
"Aant w-werk, bedoel ik. Ik wacht t-tot mijn T-taak me weer te b-binnen schiet..."
De ander stiet een grommend geluid uit, en terwijl hij zijn weg vervolgde stiet hij de geplaagde heer ruw terzijde. Dat had vervelende gevolgen, want naast de weg lag een boomtak die heer Bommels voeten het achteruitdribbelen belette, zodat hij het evenwicht verloor. Meteen dreun kwam hij op de glooiende helling terecht die naar een riviertje leidde, en omdat er niets was waar hij zich aan vast kon klemmen, raakte hij te water.
Door schrik overmand ging hij geheel kopje onder, doch al spoedig verscheen zijn gelaat weer boven de oppervlakte.
"Ook dat nog", prevelde hij met vochtige oogopslag. "Als Job in te lijtensbeker. Mij blijft niejts bespaald. Miststanden Sjtonden in mijn optracht. Alleen. Eensjame weg. Isj er dan niemand tie..."
Zijn nat gemompel werd onderbroken door een kille stem op de walkant.
"Parbleu", sprak deze. "Is dan niets u te dol, amice?"

Voetbal geweerd uit stadion Kralendijk

KRALENDIJK — Volgens het bestuur van de Bonaireaanse Voetbal Bond (BVB) is het niet de schuld van de BVB dat ondanks het gereedkomen van het stadion te Kralendijk er nog steeds geen [illegible] zijn verspeeld. Het is de BVB ook opgevallen, dat het stadion voor alle soorten gelegenheden wordt gebruikt, maar dat voetbalwedstrijden daar kennelijk niet onder vallen. Toch is in oorsprong het stadion juist voor die tak van sport gebouwd.

Ofschoon er reeds voetbalwedstrijden gespeeld werden in het stadion, kreeg de BVB opdracht in verband met de werkzaamheden die uitgevoerd moesten worden aan het stadion, alle wedstrijden op te schorten. In die tijd zou dan de bouw in zijn geheel afgemaakt worden.

In een goede verstandhouding met de aannemer kon de BVB drie jaar geleden de competitie beëndigen en vervolgens afscheid nemen van het oude stadion. Daar werd o.a. achtergelaten twee reservebanken, drie jugs voor de verfrissingen voor spelers en scheidsrechter, twee grote materiaalkasten, een rol entreekaartjes, aanduidingsborden van de clubs en tenslotte een aantal ballen.

Verschillende clubs zagen overigens dat de kampioenschappen steeds later zouden beginnen en wilden daarover een vergadering met de BVB en de andere clubs om de kampioenschappen dan maar in het stadion van Rincon te verspelen. Aangezien de clubs onderling niet tot overeenstemming konden komen over de plaats bleef de competitie drie jaar stilliggen. Dat hield dan ook wel in dat Bonaire aan geen enkel Antilliaans kampioenschap kon deelnemen. Het idee om de wedstrijden dan maar buiten de stadions te spelen kon geen genade vinden in de ogen van de BVB, omdat een open terrein betekende, dat de BVB weer net zo ver was als in de jaren 1950.

Nu het stadion van Kralendijk klaar is en er reeds verschillende activiteiten hebben plaatsgevonden, zou de BVB eigenlijk wel graag op de hoogte gesteld worden door het BC, die tenslotte de BVB ook uit het stadion zette, dat het stadion weer beschikbaar was. De BVB vroeg reeds op 6 april onder welke condities de BVB weer gebruik kon maken van het veld. Daarop werd overigens nooit gereageerd, maar wel kreeg de BVB een brief van de inmiddels ingestelde stichting tot beheer en exploitatie van het stadion dat men contact kon opnemen met de coordinator en administrateur van de stichting de heer Fernando Hughes. De BVB echter meent dat men niets te maken heeft met deze administrateur. De bij de BVB aangesloten clubs hebben nu een buitengewone ledenvergadering aangevraagd waar besproken zal worden wanneer de nieuwe kampioenschappen zullen beginnen.

Inmiddels zijn de eisen van de clubs naar de stichting verzonden en de BVB merkt daarbij op, dat de voetbalclubs voorrang hebben boven alle andere geïnteresseerden. Nog steeds, aldus een woordvoerder van de BVB, is er geen enkele reactie van de zijde van de stichting. De BVB stelt dat het momenteel erg moeilijk is, zonder toestemming van de stichting, toch gebruik te maken van het stadion, omdat de stichting tenminste een vierde deel van de aandelen in het stadion beheert.

Journalistieke kennis

AFGELOPEN WEEK VERBLEEF de adjunct directeur van de school voor de journalistiek de heer Jan de Vos op Bonaire. Evenals op de beide zustereilanden bleek Jan de Vos bereid de lokale correspondenten enkele uren per dag les te geven in het moeilijke vak van de journalistiek. Dit werd mogelijk [illegible] medewerking van de Stichting [illegible]

Behalve een groot aantal wijze raadgevingen, voorbeelden, aanhalingen uit de Nederlandse journalistiek en verhandelingen over de Tuchtraad voor de journalistiek, begeleidde Jan de Vos de part time journalisten van Bonaire ook in de praktijk bij de persconferentie van de BPWU en de kennismaking van het BC met de diensthoofden.

Helaas bleek de coordinatie bij het bezoek van de Vos wat problematisch en daardoor is misschien het vruchtbare werk van deze doorknede journalist niet geheel tot zijn recht gekomen. Opvallend was echter wel, dat slechts vertegenwoordigers van de Ultimo Noticia, Nobo, radio Voz di Bonaire en de Amigoe gebruik maakten van de gelegenheid hun kennis op het gebied van de journalistiek te vergroten.

Men zou haast gaan denken, dat er aan de schrijverij op Bonaire niets meer te verbeteren is.

Ban Topa-festival morgen op Otrobanda

WILLEMSTAD — Morgen wordt in Otrabanda het bekende Ban Topa-festival georganiseerd. Het festival begint deze keer omstreeks twee uur 's middags en zal net als gebruikelijk op de dinsdagavonden ook deze keer opgeluisterd worden met optreden van diverse groepen. Dit middag-Ban Topa-festival wordt speciaal georganiseerd voor de jeugd die nu schoolvakantie heeft. Het wordt in Otrabanda gehouden, ter afwisseling van de gewone Ban Topa in Punda.

In verband met dit festival worden door de politie enkele verkeersmaatregelen getroffen, vanaf twaalf uur 's middags. De Breedestraat Otrabanda wordt ter hoogte van het viadukt afgesloten voor het verkeer in de richting van Plaza Brion, het Brionplein wordt ook afgesloten voor het verkeer uit de richting van de Pater Euwensweg en het Molenplein, de Klipstraat wordt ter hoogte van plaza Felix Chacuto afgesloten en de taxistandplaats te plaza Brion komt te vervallen. Taxi-chauffeurs kunnen gebruik maken van speciaal voor hen gereserveerde parkeerplaatsen, op het Molenplein.

De festival-bezoekers die per auto aankomen worden verzocht hun wagen te parkeren in de omgeving van Paris, het Rifstadion of het KSC-terrein, of zoveel mogelijk aan de Punda-zijde en gebruik te maken van de Emmabrug of de pontjesdienst om Otrabanda te bereiken.

Weinig kans van slagen in zakenleven

Scholieren hunkeren naar »vakantie -jobs»

WILLEMSTAD- Het is weer «Grote Vakantie» en de belangstelling van scholieren is weer overweldigend voor een van de favoriete vakantiebezigheden: een «vakantiejob». Echter, om diverse redenen wordt het elk jaar moeilijker voor een scholier om een baantje te vinden in de vakantie-tijd. De overheid schijnt de enige te zijn die nog op relatief grote schaal tijdelijk werk verschaft aan scholieren.

Een navraag bij verschillende instanties wees uit dat verschillende zaken en bedrijven sinds begin vorige maand werden platgelopen door scholieren die "iets te doen" wilden hebben. Bij de Curacaose Courant werd de Amigoe door een zuchtende telefoniste meegedeeld dat er elke dag wel een stuk of vijf scholieren om een vakantiejob kwam vragen. En alsof dat nog niet genoeg is wordt er ook nog voortdurend gebeld met de vraag of er niets te doen is voor een scholier die vakantie heeft en hard wil werken. Men weet ook te vertellen dat in andere jaren wel eens scholieren werden aangenomen maar dat het dit jaar niet het geval is.

GEAUTOMATISEERD

Bij Henderson en Vreugdenhil doet men al een paar jaar niet meer aan het geven van vakantiejobs. Volgens Karel Vreugdenhil gaf zijn supermarkt vroeger vakantiejobs aan jongens en meisjes die dan winkelrekken konden vullen en lichte administratieve werkzaamheden konden verrichten. Nu is de administratie echter geautomatiseerd en wordt zoveel mogelijk werk, in verband met bezuiniging, door het personeel zelf gedaan. "Het werk is nu zo ingewikkeld geworden dat het teveel tijd kost om zo'n scholier het werk te leren. Tegen de tijd dat hij of zij het allemaal door heeft is de vakantie alweer voorbij", aldus Karel Vreugdenhil.

Henki Pietersz van Henderson vertelde aan de Amigoe dat zijn firma om dezelfde redenen het geven van vakantiejobs voorlopig heeft afgeschaft. Henderson neemt echter wel voor periodes van twee of drie weken leerlingen aan van de Mavo of Havo, op aanbeveling van hun school. Tijdens een soort stage worden ze dan in verschillende afdelingen aan het werk gezet terwijl hun prestaties aan de school worden gerapporteerd. Van de besten wordt een archief erop na gehouden zodat die eventueel in aanmerking kunnen komen voor werk, als ze eenmaal hun schoolopleiding hebben afgemaakt. Een factor die volgens Pietersz er ook toe geleid heeft dat bedrijven minder vakantiejobs geven, is de wet op «fringe benefits», die in de jaren '70 tot stand is gekomen. Volgens een clausule in die wet kunnen de lonen die aan vakantiejobbers worden uitbetaald niet meer gezamenlijk worden opgegeven als één uitbetaald bedrag maar moet voor elke scholier een aparte administratie worden bijgehouden. Dat brengt meer werk met zich mee.

EMPLOYEES

Bij Cosmos Electronics wil men wel vakantiejobs geven maar wordt de voorkeur gegeven aan scholieren die al bijna aan het eind zijn van hun voortgezette schoolopleiding. Naar de manager van die zaak uitlegt hebben oudere scholieren meer verstand van de kostbare apparatuur dat Cosmos verkoopt en zijn ze ook beter in staat klanten in het algemeen, en toeristen in het bijzonder, te woord te staan.

Van personeelschef Wim Boekhoudt van de Maduro & Curiel's Bank is vernomen dat, de bank sinds de laatste drie jaar maximaal 20 vakantiejobs geeft, uitsluitend aan kinderen van employees. "Vroeger gaven we ook werk aan kinderen van particulieren maar van onze werknemers kregen we dan te horen dat we aan anderen werk gaven terwijl hun kinderen zelf ergens anders een baan moesten zoeken".

Boekhoudt beschouwt het geven van vakantiejobs niet uitsluitend als een goede daad tegenover de jeugd. D'r is volgens hem altijd wel wat te doen en vooral in deze tijd waarin er een heleboel mensen met vakantie gaan en er een tijdelijk tekort aan personeel ontstaat.

Boekhoudt's collega van de ABN Bank deelt zijn mening niet. Bij de ABN geeft men liever geen vakantiejobs vanwege het vertrouwelijke karakter van het werk en het feit dat er een hoop tijd verloren gaat in de begeleiding van de jongeren die hun vakantie daar komen doorbrengen. Bovendien heeft men bij de ABN de ervaring dat er in de grote vakantie minder werk te doen is, waardoor het tekort aan personeel toch niet zozeer gevoeld wordt.

Over het algemeen zijn de ondervraagde instanties het erover eens dat de vraag naar vakantiejobs erg groot is. Naast de gewone stroom sollicitaties, nemen ook veel scholieren de moeite om zelf een brief te schrijven met het verzoek hun tijdelijk werk te geven.

ZAKCENTJE

Bij het eilandgebied Curacao maken scholieren nog de meeste kans om aan de slag te gaan. Sinds 1975 wordt, conform een bestuursbesluit van het toenmalige bestuurscollege, jaarlijks aan tussen de 200 en 250 scholieren tijdelijk werk gegeven bij de diverse eilandsdiensten. De scholieren kunnen in principe niet de hele vakantie werken maar moeten na een paar weken aan anderen de kans geven om ook een zakcentje te verdienen. Dat gebeurt op alle diensten waar behoefte bestaat daaraan; er wordt een groep jongelui geplaatst die dan verschillende achterstallige zaken bijwerkt en bijhoudt. Voor hun werk krijgen ze dan 20 gulden per dag uitbetaald.

Bij de centrale overheid gebeurt het geven van vakantiejobs in veel beperktere mate. Door de afgekondigde bezuinigingsmaatregelen mogen uitsluitend de diensten waar een echt grote behoefte aan mankracht bestaat enkele enkele jongelui aannemen.

RONDHANGEN

Waarom willen de meeste jongelui werken? Bij de meeste ondervraagden kwam het erop neer dat ze niet de hele vakantie niets wilden doen of doelloos rondhangen. Allemaal hadden ze wel een specifiek doel voor het geld dat met de vakantiejob zou worden verdiend.

De hoogte van het loon varieert sterk, terwijl ook niet overal loonbelasting en sociale premies worden afgetrokken. Een vakantiejobber kan 400 gulden verdienen als hij een volle maand bij een overheidsdienst werkt. Maar er zijn ook andere instanties, vooral particuliere firma's, die gerust zeven à achthonderd gulden schoon per maand betalen.

Rebecca Timp werkt als receptioniste bij Xerox Antilliana en verdient er 500 gulden per maand. Ze vindt het weinig maar is allang blij dat ze tenminste iets te doen heeft. Van de acht ondervraagde scholieren is Rebecca wel de meest ambitieuze. Ze hoopt met behulp van haar vakantiejob en wat spaarvlijt een eigen auto te kunnen aanschaffen.

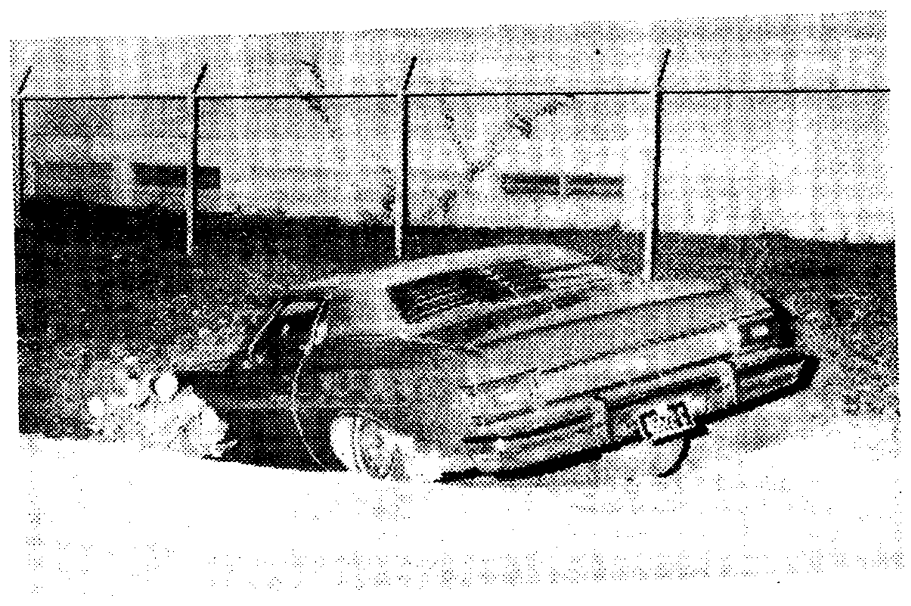
BELASTINGEN

Wat voor fiscale regeling is er voor scholieren die in de grote vakantie werken en geld verdienen? "Geen enkele, behalve de algemene richtlijn dat in principe iedereen die geld verdient belasting moet betalen", aldus mr Galaraga van de Inspectie der Belastingen. Volgens Galaraga is het erg moeilijk om belasting te heffen op het loon van vakantiejobbers omdat relevante informatie omtrent het dienstverband van de scholier met zijn baas veelal ontbreekt. Bovendien is er een minimum bedrag, wat overschreden moet worden om belasting te kunnen heffen op het loon van een vakantiejob. "Het staat een beetje stom om een scholier te belasten voor duizend gulden die hij in een vakantie heeft verdiend, terwijl je weet dat het toch eenmalig is en hij dat bedrag later toch terug krijgt."

UITRUSTEN

De meningen van ouders, over het werken in de vakantie, lopen uiteen. Er zijn die vinden dat hun kind in de vakantie maar thuis moet blijven uitrusten van het vele studeren terwijl anderen wat huiverig zijn om hun kind over te leveren aan de "grote mensen-wereld". "Vroeg rijp, vroeg rot", zei een vader van twee meisjes tegen de Amigoe. Weer andere ouders zijn blij als hun kind wat extra verdient. Door hun kind te begeleiden in de besteding van zijn geld besparen de ouders zelf weer op hun uitgaven.

Een van de meest progressieve meningen, voor wat betreft het werken in de grote vakantie, kwam van de ambtenaar Norman Christina: "In de vakantie moet de scholier een gezonde afleiding krijgen van wat hij normaal doet. Er zijn die in de vakantie meer dan normaal naar de baai, de bioscoop of feesten gaan. Maar een vakantiejob kan een kind een indruk geven van het echte dagelijkse leven, zoals hij dat zal meemaken wanneer hij de schoolbanken verlaat. Door een tijdje te werken leert zo'n scholier hoe verschillende dagelijkse problemen aan te pakken, hij leert dat hij gedisciplineerd te werk moet gaan en geduld moet hebben met mensen. Na de vakantie krijgt de scholier een belangrijk stuk motivatie mee naar school en vervolgt zijn studie dan ook met een heel andere kijk op het leven."



WILLEMSTAD - De automobilist van deze wagen reed gisteravond met veel te hoge snelheid over de Fokkerweg. Op een bepaald moment verloor hij de macht over zijn Amerikaanse wagen en schoot een greppel in. Gevolg: een pijnlijke neus. Niet voor de man, maar wel voor de auto. De garage zal die nu moeten zien op te kalefateren.

Donny Hernandez:

Goede relatie tussen BC en CHATA voornaam

WILLEMSTAD - Het PNP-Eilandsraadslid Donny Hernandez wil dat er een goede verstandhouding is tussen het Curacaose bestuurscollege en de Curacao Hotel and Tourism Association (CHATA). Dat is in het belang van een gezonde ontwikkeling van het toerisme, aldus Hernandez in een reeks vragen aan het BC.

Hij heeft notie genomen van de moeilijkheden die publiekelijk zijn geworden tussen gedeputeerde George Hueck van Toerisme en het bestuur van de CHATA. Grond daarvoor is het gebrek aan medewerking van de CHATA aan toeristische cursussen opgezet door de Incatur en het Toeristenbureau. Uiteindelijk zijn deze cursussen afgelast, toen bleek dat de CHATA geheel op eigen houtje cursussen opzette.

Van het BC wil het «groene raadslid» weten welke maatregelen genomen worden om aan deze situatie een eind te maken, aangezien de werknemers in deze branche er de dupe van zijn.

Toegenomen reislust

DE BERICHTEN OVER de verslechterende financieel-economische situatie van de Antillen bereikten deze week hun hoogtepunt (tot nu toe) toen bekend werd dat het Land zozeer omhoog zat dat de Centrale Bank gevraagd zou worden het voorschot-plafond te overschrijden. Dat zet overigens weinig zoden aan de dijk, zeker niet op de langere termijn. Het zal de staatshuishouding juist dieper in het moeras wegdrukken.

Dat deze toestand zich voordoet is voor een niet gering deel te wijten aan de overheid zelf die heeft nagelaten tijdig de maatregelen te nemen om de ontwikkelingen bij te sturen. Maar ja, als er steeds verkiezingen voor de deur staan, onthouden politici zich liefst zo lang mogelijk van het nemen van wat genoemd worden de «impopulaire maatregelen» die hen wel eens stemmen kunnen kosten bij de komende verkiezingen. Durf is namelijk geen gemeengoed onder de heren en dames politici. Vandaar het zoveelste bewijs van kortzichtigheid in casu. Want als de financiele motor straks bij gebrek aan voldoende olie vast komt te zitten, zitten niet de politici persoonlijk, maar de gemeenschap als geheel met de gebakken peren. En in wie moet dan het vertrouwen gegeven worden, nadat alle partijen één voor één hun onmacht en onkunde hebben mogen manifesteren?

DE REISLUST VAN grote groepen Curacaose ingezetenen is ondanks de economische malaise dit jaar minstens gelijk aan die van een jaar geleden. Veel vakantiegangers gaan naar den vreemde. Die grote reislust leidt er onherroepelijk toe dat de trend van een grote deviezen-afvloei in nog verhevigde mate zal toenemen over de vakantiemaanden. Dat zal de staatshuishouding, de betalingsbalanspositie, geen goed doen en naar de negatieve kant doen uitslaan.

In deze moeten de overheden, de vakbonden, het bedrijfsleven, de sociale groeperingen, (niet in de laatste plaats:) de nieuwsmedia de hand in eigen boezem steken en erkennen dat zij niets of veel te weinig hebben gedaan om de burgerij aan te moedigen vakantie zoveel mogelijk in eigen land door te brengen. Dat komt niet alleen de deviezenreserves van de Antillen ten goede, maar bevordert ook de familiaire, sociale, sportieve en culturele banden tussen de eilanden en op de eilanden zelf. Dat is een absolute «must» voor een natie-in-wording op zoek naar «nieuwe verhoudingen».

De slechtste kant

ALS HET OPTREDEN in dat college niet vaak zo beschamend was, zou het instituut dat de «volksvertegenwoordiging» heet te zijn en de plechtige naam «Staten» draagt, in hoog aanzien staan. Tegen het hoogste politieke orgaan binnen het Antilliaanse staatsbestel kan echter pas met respect opgezien worden, als de leden die er deel van uitmaken zelf respect voor elkaar en de gemeenschap tonen. Niets is echter minder waar. Dit college hangt nog slechts van de gratie van de politieke spelletjes aan elkaar. In dat kader is het maar zeer de vraag of de benaming «volksvertegenwoordiging» nog opgaat.

Gistermiddag had het instituut moeten vergaderen - op eigen verzoek trouwens - met minister Jules Eisden van Sociale Zaken over diens plan voor een waarborgfonds voor de «sesantia». Dat is de uitkering die werknemers behoort toe te vallen die met onvrijwillig ontslag worden heengestuurd. Hij is in het leven geroepen vanwege het ontbreken van een algemene pensioen-regeling. Er zijn best aan- en opmerkingen op te maken, maar wat recht overeind staat is dat het voor gedupeerde werknemers toch een tijdelijke kleine verlichting is. Zelfs met deze wettelijke sesantia-regeling zijn werknemers meer dan eens de uitkering door de neus geboord, omdat werkgevers hun verplichting niet nakwamen een sesantia-reserve op te bouwen. De klap kwam dan als de zaak over de kop ging. Om de zo gedupeerde werknemers tegemoet te komen wordt al geruime tijd gedacht over de invoering van een waarborgfonds.

TERUG NAAR DE Staten-vergadering. In eerste instantie is het de taak van de regeringspartijen om via hun meerderheidspositie te garanderen dat er voldoende leden zijn om de Statenvergadering rechtsgeldig te geven, dus dat er een quorum is. Doordat de coalitie dat gisteren naliet was het aan de oppositie-partijen om het quorum van twaalf te completeren.

Maar de oppositie van DP en MEP liet op het moment van tekening van de presentielijst verstek gaan en liep zich de benen onder het lijf vandaan om zich te verschansen in de koffiekamer van het Statengebouw. Wat de MEP betreft, hoeven weinig woorden vuil gemaakt te worden. De arrogantie straalt er daar vanaf, niet in de plaats door de blindheid vanwege een lange tijd als meerderheidspartij van Aruba.

Ronduit kinderachtig, ergerlijk en zelfs walgelijk is in elk geval het optreden van de DP-fractie. Dat is de partij die alle argumenten bedacht om de PNP ervan langs te geven toen die partij op Lands- en eilandsniveau tot voor kort een zelfde streek uithaalde. Nu biecht de DP het verhaal op dat de PNP toén hield. Hoe huichelachtig. Ondanks alle mooie woorden, blijkt uit niets dat de DP bereid of zelfs ook maar in staat is tot een loyale oppositie. Het optreden van gisteren van deze rode partij legt nogmaals de a-principiele en partijpolitieke dorst naar de truken-doos bloot. De quorum-regel is er om een ordentelijk verloop van de vergaderingen te helpen garanderen. Niet om het te misbruiken naar eigen goeddunken, zoals MEP en DP gisteren deden.

Kortom, primair ligt de schuld van het schandalig optreden bij de coalitie-partijen die de oppositie geen kans moeten bieden op zinloze spelletjes. Maar secundair mag verwacht worden dat de oppositie-partijen zoveel verantwoordelijkheidsbesef hebben dat zij zich niet verlagen tot acties die leiden tot het trainéren van zeer belangrijke Statenbeslissingen. De verontwaardiging van Statenvoorzitter Lopez Henriquez over de gang van zaken wordt driedubbel onderschreven. Het is de arbeidersklasse die getroffen wordt en de MEP en DP tonen zich opnieuw van hun slechtste kant. Langzamerhand moet men zich afvragen of er nog wel goede kanten aan beide partijen zitten.....

Aan vooravond luchtvaartoverleg

Statenvergadering ontbeert quorum

WILLEMSTAD - De vergadering van de Staten is gistermiddag door voorzitter Bob Lopez Henriquez uitgesteld vanwege gebrek aan quorum. Er waren maar elf van de totaal 22 Statenleden in de zaal op het moment dat de vergadering van start moest gaan; net één te weinig om het vereiste aantal te vormen, nodig om de vergadering rechtsgeldig te geven.

Voor gistermiddag drie uur was een vergadering belegd door de voorzitter op verzoek van de parlementsleden. Die hadden eerder deze week bij de behandeling van een wetsontwerp over minimumlonen minister Jules Eisden van Sociale Zaken en Arbeid gevraagd om vóór zijn aftreden (ingaande maandag) als minister de wet voor een waarborgfonds voor sesantia af te handelen. Een nieuwe minister moet zich anders weer eerst geheel inwerken in de materie voordat hij het kan verdedigen in een vergadering van het parlement. Dat is onnodig tijdverlies. De bewindsman ging daarmee akkoord.

Exact de helft van het totale aantal Statenleden was absent gistermiddag. Daaronder waren de volledige fracties van de DP van Curacao (Agustin Diaz, Onofre Bikker en Petrus van der Veen), de MEP van Aruba (Betico Croes, Guillermo Trinidad, Roy van Putten, Clyve Laclé en mevrouw Maybelline Arends-Croes), de UPB van Bonaire (Humphrey Wout) en de DP-Bovenwinden (Claude Wathey) alsook mevrouw Beatris Scoop van de MAN-fractie. Deze laatste is afgelopen donderdag beëdigd als nieuw Statenlid voor de blauwe partij, nadat woensdag haar geloofsbrieven waren goedgekeurd. Enkele oppositie-leden waren wel in het Statengebouw, maar verlieten de zaal toen bleek dat de presentielijst niet voldoende namen telde.

Voorzitter Lopez Henriquez wachtte de reglementaire minuten en liet toen griffier Orlando van Breet de namen afroepen van de Statenleden. Toen bleek dat er te weinig waren, schorste hij de vergadering tot nader order. Er is nog geprobeerd om de vergadering verschoven te krijgen naar morgen, maar dat wimpelde de voorzitter af. Het personeel van de griffie van de Staten, de wel aanwezige Statenleden en de minister met zijn adviseurs dropen onverrichterzake af.

De parlementariers van de regeringscoalitie waren na afloop in druk beraad over de mogelijkheid de vergadering zaterdagochtend bijeen te roepen. Toen kwam ook aan het licht dat Wout van de UPB naar een begrafenis was, Wathey in het buitenland en mevrouw Scoop volgens een eerder gemaakte afspraak op Aruba.

Gisteravond is overeengekomen dat vanmiddag om drie uur de Statenvergadering wordt voortgezet. De coalitie kan dan wel zorgen voor het quorum.

Panelprogramma via Tele-Curaçao

WILLEMSTAD - Vanavond om tien uur 's avonds wordt via Tele-Curacao het derde programma gepresenteerd in een serie getiteld «Curacao en zijn economie». Daarvoor is ditmaal een forum-panel samengesteld bestaande uit oud-minister van Economische zaken mevrouw Maria Liberia-Peters, voorzitter van de industrielen-vereniging Asina, Rodney Lucia, voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao, Hubert Salas jr, en de lokale landbouwer en zakenman Rudy Plaate. Het gesprek wordt geleid door Hector Rosario en Hubert Hoogvliet van de nieuws-afdeling van TeleCuracao. Ter discussie staan de maatregelen die de regering kort geleden afkondigde ter bescherming van de lokale industrieën.

MAN vraagt vergadering Staten aan over de KLM

WILLEMSTAD - De fractie van de man in de Staten heeft een openbare vergadering aangevraagd om te debatteren over„het beleid van de (Antilliaanse) regering ten aanzien van de luchtvaart-verhoudingen in het Koninkrijk der Nederlanden„. Deze vergadering houdt verband met de recentelijk weer opgelaaide discussies in Nederland en op de Antillen over de hoogte van de KLM-tarieven op de route tussen Schiphol en Willemstad/Oranjestad.

Naar uit politieke kring wordt vernomen is het waarschijnlijk dat de vergadering zal worden opgeroepen op vrijdag (15 juli). Dat is dan luttele dagen voordat minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer besprekingen start met zijn Nederlandse ambtsgenoot mevrouw Neelie Smit-Kroes over de onderlinge luchtvaartverhoudingen.

Als voorbereiding op het openbare debat vindt dan woensdag een besloten Statenvergadering (Centrale Commissie) plaats. Daarvan maakt deel uit een hoorzitting. Het parlement zal dan in de gelegenheid worden gesteld om met de Nederlandse PvdA-Tweede Kamerlid mevrouw Wijnie Jabaai - die op dit ogenblik met vakantie op Curaçao is - van gedachten te wisselen over dit thema. Mevrouw Jabaay heeft zich voorstander getoond voor verlaging van de KLM-tarieven.

Shutters verwijderd voor inbraakpleging

WILLEMSTAD— Uit een woning aan de Sto Domingoweg hebben onbekenden in de nacht van donderdag op vrijdag een leren damestas gestolen. Men kwam de woning binnen door het verwijderen van vier glazen shutters. In de tas zaten een geldbedrag van negentig gulden, een bankboekje, een rijbewijs en andere waardevolle papieren. De tas werd later op het erf van het huis teruggevonden, maar zonder de negentig gulden. Alle andere papieren zaten er nog in. De bewoonster verklaarde dat ze de inbreker gezien had; hij zou een donkere huidskleur hebben en een slank postuur, ongeveer 1.70 m lang. De recherche stelt een onderzoek in.

*****

KAAPSTAD - Voor het eerst is voor de Zuidafrikaanse tv een gekleurde omroepster verschenen. Er kwam na afloop 50 telefoontjes binnen, voornamelijk van conservatieve Zuidafrikanen. Men had veel meer klachten verwacht in het land der Apartheid, waar overigens het overgrote deel der bevolking niet blank is.

Racefiets gestolen

WILLEMSTAD — De jongeman A.F.M. deed aangifte dat men bij een recreatiecentrum te Suffisant zijn racefiets gestolen heeft. De jongen verklaarde dat hij de fiets even buiten tegen het hek van het centrum had laten staan, en bij terugkomst constateerde dat de fiets, die 275 gulden waard is, weg was. De fiets was zwartgelakt en voorzien van het serienummer L 8012010.

Simar: klap voor democratie

ORANJESTAD — In een verklaring zegt de Simar, de vakbond van leerkrachten, dat de democratie op Aruba afgelopen week een stevige slag heeft gekregen toen gedeputeerde Nelson Oduber de FALPA verbood gebruik te maken van de faciliteiten in de bibliotheek om zijn banden voor de slechtzienden te maken. Simar verenigt zich alleen met hen die tegen deze ondemocratische gang van zaken geprotesteerd hebben. Iedere persoon heeft recht op vrije en volledige informatie en de overheid kan dit recht niet ontnemen zonder zich schuldig te maken aan dictatuur. De Simar veroordeelt de onverantwoordelijke daad van de gedeputeerde en zijn collegas en gehoopt wordt dat zonder uitstel de beslissing ongedaan wordt gemaakt.

SAN NICOLAS — De bewoner E.S. uit Savaneta deed bij de recherche te San Nicolas aangifte van verdwijning van twee vechthanen ter waarde van duizend gulden. Onbekenden wisten de hanen "Sambu" en "Kamaqui" uit hun hok weg te nemen. De recherche is op zoek naar de hanen.

OPENBARE VERKOOP ST. EUSTATIUS

Op dinsdag, 12 juli 1983 om 11.00 a.m. zal ten overstaan van ondergetekende notaris of zijn waarnemer, in "Old Gin House", Oranjebaai, op Sint Eustatius, in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

1. het woonhuis, voorheen abusievelijk wel genaamd: "De Graaff's Huis", gelegen te Oranjestad op St. Eustatius, aan de Wilhelminaweg, met de onder- en bijliggende grond, ter grootte van 4010M2, en alle verdere aanhorigheden (o.a. drie regenbakken), alsmede een hiertegenover gelegen onbebouwd perceel grond aan de Wilhelminaweg ter grootte van 168M2, één en ander omschreven in meetbrief 8/1951.
2. een onbebouwd perceel grond, gelegen aan de kruising van de Wilhelminaweg met de Emmaweg te Oranjestad op St. Eustatius, ter grootte van 99M2, nader omschreven in meetbrief 7/1951.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage gedurende 8 dagen vóór de veiling ten kantore van de ondergetekende notaris.

Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling, dat iedere bieder verplicht is, ten verzoeke van executant, ter nakoming van zijn bod, een onherroepelijke bankgarantie te overhandigen of andere zekerheid te stellen.

Notaris Mr. J.G.M. Speetjens
Sint Maarten.
tel(05) 2339- 2439.

CAS DI CULTURA

zal met ingang van **juli** tot en met **augustus**

GESLOTEN

zijn vanwege vacantie

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21839, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur The Entity (18 jr.); 24.00 uur Maniac (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur Fast times (18 jr.); 22.30 uur Silver Streak (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur Spring break (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur Vigilante (18 jr.); 24.00 uur Diamonds (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28298/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

...CAS, Oranjestad, ... tel.: 21780; ... tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
... Santa Cruz ... via Centro ... tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ... of ander ongeluk ... bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL (Eredivisie)
20.30 uur SLD vs RCA-L.S.P.

***

ZONDAG
DIVERSEN
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 Dragonslayer (alle leeft.) 20.30 The Entity (18 jr.).
Rialto: 18.00 en 20.30 Fast Times (18 jr.)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 ... (alle leeft.); 21.00 Spring Break (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 Spiderman & Dragons challenge (alle leeft.); 20.30 Vigilante (18 jr).

***

DIVERSEN
IGUANA ROCK GARDEN
19.00 uur verkiezing Miss Modelo 1983.

SPORT
VOETBAL (2e divisie)
...uur Ind. Car. vs Dep. Inde-NSC; 09.30 uur Sportboys vs RCS-Caiquetio.

DOMINO
14.00 uur Deportivo Stadion vs RCA-Country Club Noord.

BASEBALL (AA)
...uur Heineken vs Aruba Video C.-L.S.P.

GO-KART
...uur Wedstrijden ...-Centro Deportivo Bushiri.

MAANDAG
DIVERSEN
...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/...-...00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.00-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/16.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.00 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: ... en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Famia Plania):
... dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur — Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Spreekuren in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 55, tel.: ...; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; ...: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz ..., tel.: 28298; donderdag 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 23.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

TELEARUBA (zaterdag): 17.00 NBA Basketball Championship; 19.00 Programa di RVD; 19.30 Wayne & Shuster: (The Godfather); 20.00 Dukes of Hazzard; 21.00 60 Minutes; 22.00 Estreno; 23.45 Sluiting.

(Zondag): 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Greatest heroes of the bible (Ten commandments); 19.00 The new Candid Camera show; 19.30 Showtime; 20.30 Benson; (The party's over); 21.00 NBC Sportsworld; 22.00 ... of God: (Christian support); 22.30 For the record: Cop; 23.25 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur), zon.: 08.30 uur en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdags en donderdags 18.30 uur, 's woensdags en vrijdags ... uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
SINT LEENDERT: ... uur.

PROTESTANTSE KERKDIENST
Oranjestad: 10.00 uur doopdienst ds. A. van den Doel.

Ged. Oduber over gesproken bladen kwestie:

Falpa mag niet ophitsen

ORANJESTAD — In een poging om zijn optreden tegen de FALPA goed te praten heeft gedeputeerde Nelson Oduber gisteren via enige radiostations — op kosten van de overheid — een uiteenzetting gegeven over de kwestie van de bewuste tape die de bibliotheek te weigeren. Een besluit dat allerwege op Aruba de nodige protesten opriep. De gedeputeerde zorgde in dit programma ervoor dat de Falpa tape nog meer bekendheid kreeg door deze Falpa-tape helemaal — althans het gedeelte waarover hij zich zo boos had gemaakt — te laten horen. De luisteraars konden nog steeds uitvoerig horen, wat zij reeds twee maanden geleden in Skol y comunidat — dat ook in de leeszaal lag — hebben kunnen lezen.

Met nadruk stelde gedeputeerde Oduber dat de FAVI ten alle tijde op de medewerking van de overheid kan rekenen mits men objectief en eerlijk is en niet met minutenlange berichten komt waarder de mensen opgestookt worden. Hij stelde daarbij dat als dergelijke berichten in een blad komen dit nog niet wil zeggen dat zij helemaal overgenomen moet worden. Het deed de heer Oduber denken aan het gezegde als iemand in de put springt, spring je hem toch ook niet zomaar na. Duideli k stelde ged. Oduber ook dat hij de vrije meningsuiting respecteert, maar als je een slecht gebruik van de vrije meningsuiting maakt, dan heb je daar geen recht op. De bedoelde Falpa-tape werd ingelezen door de achtgenote van een MEP-eilandsraadslid.

De heer Henk de Beyer, die gistermiddag naar Nederland vertrok, was voor zijn vertrek nog bereid de Amigoe commentaar te geven op de radio-uitzending van ged. Oduber. Wanneer hij in Nederland aankomt — waar hij veel vrienden heeft, vooral ook in de Blindenwereld — en hem gevraagd wordt "Hoe gaat het op Aruba" zal hij duidelijk uiteenzetten hoe hier met de vrije meningsuiting door de gedeputeerde gesold wordt. Met nadruk stelde de heer De Beyer, dat de cassette die de gedeputeerde liet horen, perti... en stemmen op de achtergrond — dat deze op amateuristische wijze was overgetaped. Ook liet de gedeputeerde niet de gehele tape horen waarbij gezegd werd dat uit een artikel uit Skol y comunidat was. En ook liet hij niet horen dat Falpa duidelijk stelt dat men voor op of aanmerkingen bij redacties van bedoelde geciteerde bladen terecht kan.

De heer De Beyer stelde dat hij bereid is te strijden voor de vrije meningsuiting zelfs voor een blad als Diario. Hij herhaalde, dat hij als blinde een Falpa-tape beluistert en indien er iets op staat wat hem niet bevalt, dan spoelt hij de tape door naar het volgende onderwerp. Zoals in een krant niemand gedwongen wordt iets te lezen wat hij niet wil lezen, is dat ook met de Falpa-tapes het geval. Onder de blinden en mensen slecht van gezicht is nu een handtekeningen-actie gaande om te bevoegder plaatse te protesteren tegen het optreden van de gedeputeerde. De heer De Beyer wees erop dat de personen die de cassettes inlezen dit op een toon doen zoals zij denken dat de schrijver het bedoelde. Zij hebben geen enkel oordeel hierover en lezen het artikel slechts voor.

Betico Croes aan min. De Koning:

Bezorgd over politieke ontwikkeling op Antillen

ORANJESTAD — In een brief aan minister drs J. de Koning spreekt Betico Croes namens de MEP zijn bezorgdheid uit over de huidige politieke ontwikkelingen op de Nederlandse Antillen enerzijds, vanwege de verslechterde sociaal-economische situatie, voornamelijk op het eiland Curacao en anderzijds de gevolgen hiervan voor Aruba in het bijzonder voor de nakoming van de afspraken zoals gemaakt op de RTC in Den Haag.

Als voorbeeld noemt Betico Croes de onaanvaardbare voorwaarden van het Blok van Elf voor toetreding van de MEP tot de regering. De MEP is en blijft bereid regeringsverantwoordelijkheid te dragen en zal aan welk overleg ook deelnemen dat zal moeten leiden tot duidelijke afspraken betreffende de verwezenlijking van de conclusies van de RTC en een vastomlijnd overbruggingsprogramma op sociaal-economisch terrein tot januari 1986. De MEP-leider laat minister De Koning weten dat het feit dat tot op heden de bereidheid bij genoemd Blok van Elf ontbrak het uiterste te pogen teneinde tot een vergelijk te komen met de MEP door de MEP als een gebrek aan vertrouwen wordt ervaren en bovendien in strijd is met de geest van de conclusies van de RTC.

De heer Croes wijst erop dat tezijner tijd bij unie-parlement en unie-ministerraad toch met de MEP zal moeten worden samengewerkt. Het blijven weren van de MEP uit de regering wordt door de heer Betico Croes gezien als in flagrante strijd met het overeengekomene tijdens de RTC. Erger nog als een gevaar voor de nakoming van de gemaakte afspraken. Van Arubaanse zijde wordt ernstig rekening gehouden met de toezegging van premier Lubbers aan het slot van de conferentie van maart dat Nederland garant zal staan voor de realisering van de RTC-conclusies. Voorts zal Nederland er terdege rekening mee moeten houden dat problemen op sociaal-economisch terrein geen beletsel mogen zijn voor de tot standkoming van de nieuwe rechtsorde per 1 januari 1986. De heer Croes deelt tenslotte de Nederlandse bewindsman voor Antilliaanse zaken mee, dat bij zijn komend bezoek aan Aruba MEP-functionarissen onder meer over het vorenstaande met hem van gedachten willen wisselen.

Aloe bezorgd over Falpa-verbod

ORANJESTAD-De vrouwengroep Aloe heeft in een telegram aan het Bestuurscollege zijn bezorgdheid geuit over het besluit om de FALPA uit de Openbare bibliotheek te weren. Dit is tegen de democratie, zo meent Aloe, het is tegen de vrije meningsuiting en het is ook een belediging voor de blinden. Wij eisen dat deze slechte beslissing wordt ingetrokken en wel zo snel mogelijk, aldus Aloe.

Princess Aruba-model-verkiezing

SANTA CRUZ-In de Indian Rock garden is morgen de verkiezing van het Princess Aruba-model. Er zijn elf deelneemsters, die voor een beroepsjury zullen moeten optreden. De muziek wordt verzorgd door Cryptuss Confession. Woensdag wordt een schoonheidsavond georganiseerd, waarbij de kandidaten op het gebied van de haar-en gezichtsbehandeling in het Concorde hotel de nodige aanwijzingen krijgen. Op woensdag 20 juli is er een informatieavond voor de kandidaten over etiquette, cultuur en toerisme, welke avond wordt gehouden in de Aruba Beachclub. Op 31 juli is in het tv-programma Showtime de verkiezing van Miss Fotogenica en Miss Sonrisa. Tenslotte volgt op 12 augustus de verkiezing van Princess Aruba 1983.

Nipte overwinning Marlboro op eerste rivaal Richmond

ORANJESTAD—De AA-klasse baseballstrijd tussen koploper Marlboro en nummer twee op de ranglijst Richmond kenmerkte zich gisteravond door het pitchers duel van Eithel Martinus (Coca Cola) en Bertie Kelkboom (Richmond). Het was een spannende strijd waarbij ploegen op gelijk peil stonden en Marlboro slechts met de minimum score van 1-0 won. Eerst in de zevende inning scoorde Marlboro met het winnende punt. Morgen speelt Aruba Video Center tegen Heineken.

Hotel-exploitatie

OP DE AANDEELHOUDERSVERGADERING van de Aruven, de vorige week — deze keer eindelijk eens redelijk op tijd en niet een jaar of meer na het afsluiten van het boekjaar — waren alle aanwezigen het over één ding eens: Aruven moet in ieder geval twee van de drie en mogelijk zelfs al zijn hotels verkopen. De praktijk leert — en de Aruven ondervindt dat dagelijks — dat het bezitten van hotels geen goede zaak is als de exploitant aan wie men het gebouw verpacht niet van zeer hoge kwaliteit en een succesvol operator is. Er zitten veel ingebouwde problemen in de eigenaar-huurder formule, die op de duur fataal worden voor met name de eigenaar. De huurder vertrekt of gaat failliet en de eigenaar blijft met een uitgewoond pand achter. De gevolgen zijn niet alleen fataal voor de eigenaar Aruven, maar ook voor het toerisme van Aruba en dus voor de hele economie en welvaart van Aruba. En dan hebben we het nog niet eens over de problemen als met het voormalige Sheraton — nu Aruba Palmbeach-hotel. Die waren voor ieder oplettend persoon te zien en waren lang voor de dramatische afloop te voorspellen.

We hebben het echter ook over ons oudste grote hotel aan de Palmbeach, het hotel dat altijd het paradepaard van ons toerisme was, het "tweede huis" voor een grote en veel geld op Aruba uitgevende groep vrienden van Aruba. Zij waren gehecht aan ons Aruba Caribbean hotel. Het is ons uit vele gesprekken bekend hoe teleurgesteld zij waren toen de laatste jaren de service slechter werd en het hotel en inrichting verwaarloosd werden, met alle gevolgen vandien. Er is nog maar weinig over van de trots van velen op Aruba toen dit eerste grote toeristenhotel op Aruba geopend werd. Toen uiteindelijk de Aruven ingreep en het hotel in beheer gaf aan de exploitant van het Americana hotel dacht iedereen dat de problemen opgelost waren. Wat kwam men er bedrogen uit! Het hotel werd gebruikt voor de "overflow" van Americana en van grondige renovatie kwam niets. Het verval werd erger. Zelfs hotels exploiteren kan de Aruven niet. Tijdelijk moet het nu wel, waarbij gelukkig steun van een bedrijf wordt ondervonden dat het klappen van de hotelen casino-zweep wel kent. Jammer genoeg wordt deze steun niet door allen in dank afgenomen, zodat ook hier wel spoedig een einde aan zal komen. Gelukkig zijn zowel de directie als de commissarissen en de grootste aandeelhouder — het eilandgebied Aruba — en de kleine aandeelhouders — de burgers van Aruba, die destijds meehielpen Aruba op de toeristische kaart te zetten door geld in Aruven te steken — het erover eens, dat twee van de drie hotels zo spoedig mogelijk verkocht moeten worden.

Wachten betekent alleen maar meer verlies en een slechter wordende naam voor ons toerisme. De potentiële kopers zullen bereid moeten zijn veel geld te investeren, vooral ook in de renovatie. Vooral in het Aruba Caribbean hotel zal bijzonder veel geld geïnvesteerd moeten worden. De oude glorie van dat hotel zal moeten worden hersteld. Het ligt nog steeds op het mooiste plekje van het Palmbeach-strand, het heeft ruimte voor uitbreiding en een mooie tuin. Het gebouw is uitstekend, maar jarenlang niet behoorlijk onderhouden. In de Verenigde Staten houdt men wat onderhoud van hotels betreft als regel aan, dat elk hotel na tien jaar exploitatie zodanig en zo grondig moet worden gerenoveerd dat het bij de gasten overkomt of er sprake is van een nieuw hotel. Dat is de onderhoudsbeurt die het Aruba Caribbean hotel nu dringend nodig heeft. Daarna kan uitbreiding met tweehonderd kamers aan de orde komen, zodat de ... beter bezet kunnen worden. Door de vele restaurants die Aruba nu telt, zijn hotelrestaurants niet meer volledig bezet te houden met 200 kamers.

Uitbreiding kan daarvoor een oplossing zijn. Daar moet natuurlijk de ontwikkeling van het toerisme naar Aruba gelijke tred mee houden. Over een paar jaar kunnen we hopelijk weer op groei van aantal toeristen zitten, maar nu kost het veel hoofdbrekens om de beschikbare kamers vol te krijgen. Daarom nu eerst kopers zoeken, die willen vernieuwen en later eventueel uitbreiden.

Het zou aanbeveling verdienen, dat de directie van Aruven een commissie van aandeelhouders benoemt, die de directie kan bijstaan in de moeilijke taak om de twee hotels op de beste voorwaarden aan de juiste gegadigden te verkopen. Met nadruk willen wij stellen, dat het voor Aruba van levensbelang is dat we juiste kopers kiezen. Het succesvol exploiteren van een hotel is een kunst, die slechts weinigen verstaan. We hebben op Aruba enkele organisaties — we moeten ons niet altijd blind staren op de Aruven-hotels — die we ten voorbeeld kunnen stellen wat succesvol exploiteren betreft. Zoals de Divi Divi-groep van Wiggings, TOTT Resorts van Ike Cohen, Concorde en Holiday Inn Aruba. Zonder deze vier zou het toerisme niet de peiler van onze welvaart zijn, welke het nu is.

Laten we alles in het werk stellen om voor de Aruven-hotels ook kopers te vinden, die deze mooie hotels weer in de oude glorie zullen herstellen, zodat ook die hotels weer volstromen met tevreden gasten en ons toerisme weer de kwaliteitsnaam geven, die het tot een aantal jaren geleden bezat.

Zware eisen tegen hoofddaders drugszaak

ORANJESTAD — Aan de behandeling van de cocaine-affaire "Aruba-Sint Maarten connection" kwam gistermiddag een einde nadat de officier tegen de laatste twee beklaagden, P.V. (38) en R.C. (35), respectievelijk zeven jaar plus zes maanden en twee jaar plus zes maanden eiste.

P.V., in wiens woning het wegen en verpakken van de cocaine plaatsvond, werd tenlastegelegd aanwezigheid van cocaine. Zijn bekentenis dat het spul in zijn woning was, leverde — aldus de officier — voldoende bewijs op voor opzet. Voorts dat deze beklaagde op zoek ging naar cocaine voor vervoer naar Sint Maarten, alsmede beklaagde's verklaring dat hij de prijs van de cocaine op 40.000 dollar per kilo bepaalde. Bovendien wezen de verklaringen van de andere beklaagden in de richting van V. en is gebleken dat steeds vanuit de woning van V. uit er naar Sint Maarten werd gebeld om inlichtingen door te geven. De officier meende dat V. de zwaarste straf moet krijgen, mede vanwege zijn recidive, al betrof het laatste een zaak van tien jaar geleden.

Beklaagde's raadsvrouwe, mr Josephine Bakhuis-Trinidad, wees in haar pleidooi dat niet P.V. maar een andere beklaagde, te weten R.M., de man was die de leiding had, de cocaine bij V. thuis bracht en die alle telefoontjes beantwoordde. Zij vroeg zich af hoe het kwam dat de "kopers" van de cocaine niet gepakt werden. Voor mr Bakhuis was deze hele cocaine-affaire pure uitlokking door "undercover agents" van het Amerikaanse D.E.A. Zij sprak van onrechtmatig verkregen bewijs door het bezigen van agenten, die de beklaagden uitlokten een strafbaar feit te begaan. Mr Bakhuis verzocht aan het einde vrijspraak voor haar cliënt.

De tweede beklaagde, R.C., die dagen vóór de arrestaties op Frans Sint Maarten al op Nederlands Sint Maarten zat, werd tenlastegelegd het hebben, vervoeren en afleveren van de cocaine op Sint Maarten. Beklaagde ontkende dit en stelde voor privézaken op Sint Maarten te hebben gezeten. De officier haalde uit de verschillende processen-verbaal passage's aan van verklaringen door andere beklaagden gedaan. Onder meer dat R.C. de beklaagde H.G., die in de auto van R.C. naar Frans Sint Maarten reed, hoorde zeggen dat hij spullen ging halen. Voorts dat R.C. aan andere beklaagden had gezegd om geduld te hebben daar het spul nog niet uit Aruba was aangekomen en dat R.C. aan de beklaagde S.C. (die op Guadeloupe vast zit) een geelkleurige zak met cocaine, die op R.C.'s hotelkamer lag, had meegegeven met de mededeling de cocaine bij de transactie af te leveren en het geld daarna naar hem (R.C.) te brengen. Volgens de officier was R.C. de enige persoon die bevoegd was te beslissen over het doorgaan van de transactie.

Ook advocaat mr Ben Nagtegaal, die voor R.C. optrad, besteedde veel tijd aan de uitlokking door de DEA-agenten. Hij stelde dat op het moment van de uitlokking de beklaagden nog niet eens cocaine bij zich hadden en deze pas daarna gingen zoeken. Dit is volgens de raadsman niet anders dan mensen dingen laten doen die zij niet van plan waren. Hij stelde dat overeenkomstig artikel 5 van het strafrecht een Nederlands Antilliaanse ingezetene die op Frans Sint Maarten een strafbaar feit (uitlokking) pleegt, op Antilliaans gebied vervolgd kan worden. De raadsman legde een tekening voor van waar op Nederlands Sint Maarten de woning gelegen is van een van de "undercover agents" die uitlokking had gepleegd en Antilliaanse ingezetene is. De relatie die er bestond tussen Antilliaanse opsporingsambtenaren en de "undercover agents" vond de raadsman onder andere in de aanwezigheid van deze agent op de politiewacht op Nederlands Sint Maarten op het moment van verhoor van de beklaagde H.V.D.

Verder noemde de raadsman het een onmogelijk geval, dat op spoortjes van een substantie in een koffer, onderzocht kon worden of het hier cocaine betrof. Daarvoor heeft men zeker enkele grammen nodig en geen spoortjes. De raadsman vond dat zijn cliënt zelf een soort incassoloper of kassier is geweest. Volgens het plan was de vrouw D.C. degene die moest vervoeren, beklaagde S.C. degene die het spul moest afleveren bij de transactie, het geld innen en dit geven aan R.C., die dan het geld naar Aruba moest brengen. De raadsman verzocht de rechter om vrijspraak voor zijn cliënt op alle punten van de tenlastelegging.

De uitspraak van de rechter tegen P.V. en R.C. volgt op vrijdag 22 juli.

Bezorgdheid van PPA en AVP over ingreep Oduber

ORANJESTAD — De PPA eilandsraadsleden Benny Nisbet en John Merryweather hebben in een telegram aan het Bestuurscollege hun bezorgdheid geuit over de maatregelen van gedeputeerde Nel Oduber — genomen na overleg met zijn collega's — waardoor de FALPA de toegang tot haar eigen studio in de bibliotheek geweigerd wordt. De PPA-raadsleden zijn van mening dat een vertegenwoordiger van een sociaal-democratische partij niet op dergelijke wijze kan optreden. Ook AVP-leider mr Henny Eman verklaarde aan de Amigoe dat zijn partij niet te spreken is over het optreden van ged. Oduber, dat zoals het eruit ziet door het BC gesteund wordt. De AVP overweegt internationale organisaties van de gang van zaken op de hoogte te stellen. In Telenoticias werd gemeld dat het BC dinsdagmorgen een gesprek zal hebben met vertegenwoordigers van de FAVI en FALPA. Ook in MEP-kringen, onder wie Betico Croes in Miami, zou men niet gelukkig zijn met het besluit van ged. Oduber.

Voorwaardelijke straf voor agent

ORANJESTAD — De politieman J.M. die vorige week een maand gevangenisstraf en een boete van tweeduizend gulden of veertig dagen gevangenisstraf met proeftijd van twee jaar tegen zich hoorde eisen, omdat hij betrokken was bij een verboden loterij waarvan de prijs niet werd uitbetaald, werd vrijdag veroordeeld tot twee weken voorwaardelijk met proeftijd van twee jaar en een geldboete van een duizend gulden of twintig dagen.

ORANJESTAD — Tijdens een korte plechtigheid in de haven van Oranjestad droeg Havengedeputeerde Nel Oduber de "Arashi" reddingsboot over aan Citro Aruba door het hijsen van de Arubaanse vlag. Er werden twee Motorola mobilofoons door radio Holland Aruba en het Bestuurscollege aan Citro Aruba aangeboden.



Bibliobus districten in tijdens vakantie

ORANJESTAD-Gedurende de vakantie zal de Openbare bibliotheek zorg dragen dat vooral in de districten de jeugd boeken kan blijven ruilen. Hiervoor zal de bibliobus worden ingezet. In het verleden was het zo dat geleende boeken van de bibliobus voor de vakantie moesten worden ingeleverd. Het gevolg was dat de jeugd die in de vakantie meer tijd dan anders heeft geen boeken kon lenen. Dit jaar wil de bibliotheek ervoor zorgen, dat de jeugd wat te lezen heeft. De bibliobus zal ieder district in de vakantie driemaal aandoen. Deze service is alleen voor de kinderen die lid zijn van de bibliotheek voor het schooljaar 1982-1983.

Het schema ziet er als volgt uit: 11 en 25 juli en 8 augustus van 8.15 tot 10.00 uur Savanetakerkplein en van 10.15 tot 11.30 uur: Kukiwisschool te Poschiquito; op 12 en 26 juli en 9 augustus tussen 8.15 en 9.45 uur te Tanki Leendert in het Colegio Ora Ubao en van 10.15 tot 11.30 uur voor Oranjestad in het Franciscus College te Madiki; op 13 en 27 juli en op 10 augustus tussen 8.15 en 10.00 uur te San Nicolas voor de Maria Regina school en van 10.15 tot 11.30 uur op het kerkplein te Brazil; op 14 en 28 juli en op 11 augustus van 8.15 tot 9.45 op het kerkplein te Noord en van 10.15 tot 11.30 uur op het kerkplein te Paradera en op 15 en 29 juli en op 12 augustus van 8.15 tot 9.45 uur op het kerkplein te Santa Cruz en van 10.00 tot 10.45 uur bij Cacique Macuarima en van 10.50 tot 11.30 bij de St Jansschool.

ORANJESTAD — De Aruba Volleyball Association houdt dinsdag een buitengewone ledenvergadering. Deze vergadering begint om half acht in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. Op de agenda staan onder andere: gevoerde correspondentie en bestuursmededelingen.

De Commissaris van Politie op Aruba
MAAKT BEKEND

dat in verband met de komende grote vakantie besloten is ALGEMENE VERGUNNING te verlenen aan geinteresseerden voor het plaatsen van objecten zoals tenten, afschermingen, caravans e.d. **op de openbare weg** en wel op of nabij stranden en kuststroken op Aruba, ingaande 6 juli 1983 tot en met 15 augustus 1983, e.e.a. onder de volgende voorwaarden:

1. Bedoelde tenten, afschermingen, caravans e.d. mogen NIET worden geplaatst:
   a. **op particuliere terreinen zonder toestemming van de eigenaar/huurder of op stranden en kuststroken achter de particuliere erven van hotels,**
   b. **op voetpaden, parkeerplaatsen, wegen of op een afstand van minder dan 10 m. van de rijbaan van doorgaande wegen,**
   c. **zodanig dat daardoor op enigerlei wijze het rijverkeer wordt gehinderd,**
   d. **daar waar zulks overigens van politie zijde in het belang van de (openbare) orde, rust en veiligheid wordt verboden.**
2. Het is de eigenaar of houder van een tent, afscherming, caravan e.d. verboden om:
   a. **de plaats en direkte omgeving van het object op enigerlei wijze te verontreinigen of verontreinigd te laten.**
   b. **daarmede zodanig standplaats in te nemen dat daarbij meer dan 20m2 van de openbare weg wordt ingenomen.**
   c. **toe te laten dat in of bij het objekt muziek of ander geluid zodanig ten gehore wordt gebracht dat daardoor overlast voor de omgeving ontstaat.**

Onder "Openbare Weg" wordt mede verstaan: alle openliggend terreinen en plaatsen, derhalve ook openbare stranden.

ORANJESTAD — De tiende verdachte in de zaak van de fraude in het Concorde casino werd aangehouden. Het betrof hier de floorman R. (32) wonende te San Nicolas. Na verhoor werd hij voor verder onderzoek ingesloten. Het onderzoek duurt voort en de mogelijkheid bestaat dat nog meer aanhoudingen zullen volgen.

ORANJESTAD — In verband met de verduisteringszaak in een restaurant te Oranjestad hield de recherche de dame M.M. (26) aan. Reeds eerder werd een andere werkneemster aangehouden. Het gaat hier om een bedrag van 25.000 gulden, dat in de periode van januari tot en met juni van dit jaar ontvreemd werd. Het onderzoek duurt voort.

Vergadering muzikanten

ORANJESTAD — Van de Asociacion di musicos werd bericht ontvangen dat in de tweede week van augustus een vergadering zal worden gehouden van muzikanten, componisten en anderen bij de muziek betrokken. Er zal een nieuw bestuur worden gekozen en gesproken over het tumba-festival, de calypso-wedstrijd, de prijzen voor de band van het jaar en voor uniform tijdens de carnavalsparade, de problemen in de hotels, de heropening van de Academie-musical di Aruba en op welke wijze medewerking kan worden gegeven aan het Arubaanse carnaval en over de verzekering voor muzikanten en hun instrumenten.

CANISIUS BOYS A TUMA REVANCHA KONTRA INDEKOR

Ganando ku skor mínimo di Skèrpènè

Subt ta bèk na kabes di tabla di posishon

WILLEMSTAD — SUBT-Xerox a ripití kontra Skèrpènè ayenochi ganando atrobe ku skor mínimo i a bolbe tuma komando di e tabla di posishon den e divishon maksimo di fedepro. E barikahelnan meskos ku Victory Boys, a alkansa awor un total di 12 punto pero a logra esaki den 7 presentashonnan mientras ku e puntonan di Victory Boys ta produkto di 8 partidos. Un total di 900 fanátiko a mira Skèrpènè duna bon resistensia pero kedando nèt kortiku kontra di e barikahelnan ku a demostrá nan propio kapasidatnan a traha tranki henter e [illegible] ni nervio te ora nan a skor esun gol ku a resultá desisivo pa bai ku e puntonan.

Notabel ta ku e ekipo barikahel a pesar di ta e puntero di e liga ku ta invikto ainda den e kampeonato (esaki ta konta pa e dos divishonnan) no tabata [illegible] produktivo te ainda den e kampeonato. nan a hunga shete partido, empata dos i gana sinku [illegible] ta remarkabel ta ku tur [illegible] mínimo, mientras ku un di e emnan tabata sin gol. E partido di ayeranochi tabata e promé di e di dos buelta di SUBT mientras ku pa Skèrpènè tabata partido number dos. Den nan promé presentashon den e di dos buelta Skèrpènè a derota Sithoc ku skor di 2-1 di manera ku nan rekòrt den e di dos buelta ta un gana, un perdi, 2 gol na fabor, 2 kontra i dos punto.

SUBT siendo un di e ekiponan mas kompletu te awor den e kampeonato di akuerdo ku e ekspektativanan a domina [illegible] parti di e partido. E diferensha grandi entre e dos ekiponan tabata e nivel di funkshonamentu di nan respektivo mediokamponan. E barikahelnan ku bayena Clemencia na kabes tabata klaramente den ventaha i e[illegible] a determina desaroyo di e [illegible] E uniko anotashon a [illegible] di 65 minut i tabata obra di Hector Zimmerman kende a substituí Clemencia den e di dos mitar. Eric Wever a kobra un tiru liber ku un toke kortiku pa Zimmerman [illegible] a tira ku presishon banda di [illegible] forma pa defen[illegible] i for di alkan[illegible] di Graanoogst.

[illegible] e di dos divishon Canisius Boys a derota Indekor ku skor di 2-0. Di e forma ei Canisius Boys a tuma revancha pa e derota di 4-3 ku nan a sufri den e promé uelta kontra di Indekor. Indekor a kai awor na e di penúltimo puesto ku mesun kantidat di punto ku Canisius Boys (5) pero ku un partido mas hungá.

E kampeonato ta sera kontinuá mañan atardi ku un partido di promé divishon. Sithoc i Jong Colombia lo topa otro den loka lo bira nan di tres presentashon den e di dos buelta. Jong Colombia a empata den bishe den e buelta aki (ku Jong Holland i Hubentut Korsou) mientras ku Sithoc a sufri dos reves (kontra di Skèrpènè i Hubentut Korsou). Den promé buelta e kolegianan a derota e "Colombianonan" ku skor di 1-0 (gol di Toy Filomena na di 28 minut di wega).



Aktualmente ta na Kòrsou sr. Rob Groener ku a bin duna asistensia tékniko pa futból i alabes a hasi un bishita di kortesia seka Diputado di deporte Ing. Willy Franco akompaña pa sr. Doe Willems, representante di Sport Liga di e organisashon ku a subsidiá e biahe di sr. Rob Groener i sr. Hubert Jansen Hefe di Servisio pa Asuntunan di Deporte. D.r.p.d. nos ta mira sr. Willy Franco, sr. Hubert Jansen, Doe Willems i Rob Groener.

Wiersma en Wirni leiden in achtkamp

AMSTERDAM— Jeugdwereldkampioen Wadim Wirni van de Sovjet-Unie is in de zesde ronde van de internationale damachtkamp in Amsterdam naast koploper Harm Wiersma gekomen. Wirni versloeg wereldkampioen Jannes van der Wal, die veelbelovend begon maar halverwege de partij werd verrast en daarna geen schijn van kans kreeg tegen de superieur spelende Wirni.

Wiersma zelf kwam in een boeiend positioneel gevecht in een van beide kanten sterk gespeeld partij tegen Anatoli Gantwarg tot een puntendeling.

De uitslagen uit de zesde ronde zijn:
Gantwarg (Sov)-Wiersma (Ned) 1-1; Baljakin (Sov)-Clerc (Ned) 1-1; Kouassi (Ivo)-Kaplan (Vst) 2-0; Wirni (Sov)-Van der Wal (Ned) 2-0.

Despues di derota Wild Cats 6-5

Blue Hawks na prome luga den beisbol AA

WILLEMSTAD— Blue Hawks/Plaza Casino, despues di basta aña den beisbol AA lokal a poderá dje promé puesto. E ekipo bon di mando di Alvin "Fichi" Fleming a logra e hazanya aki kontra nada menos ku Wild Cats/Honda, kua nan a propina un derota di 6-5 despues di dies inning di bon beisbòl. Ku e triunfo di ayeranochi, den kua e hungadó Nelson "Nelly" Jacoba a hunga un papel importante, Blue Hawks a bolbe duna prueba di ku no ta por nada nan ta ser konsiderá e revelashon dje aktual kampeonato. Pa un ekipo ku sigur pa ku sterafnan konsekutivo a kuage e serie di promoshon i degradashon, e lokual ku Blue Hawks ta logrando den e aktual kampanya sigur ta algu grandi.

Remarkabel ta tambe ku den e kampeonato aktual Blue Hawks [illegible] ekipo di Wild Cats i ayeranochi por fin nan a hinka un fin na [illegible] evitando siñalnan ku nan adversario lo a pasa pa hunga pa un promedio di sinku sien punto. E partido ku ayeranochi a wordu presensia pa un publiko respeta di 1613 persona [illegible] nan ta [illegible] pasa na e atlenan el [illegible] ku Blue Hawks [illegible] mando viataha di 2-0 for di den e promé entrada. Den kabes di inning number sinku Hawks ta bolbe krusa plato un biaha mas, kontra di Carlos Rudolph, kende despues di basta tempu a bolbe subi montikulo.

REAKSHON

Wild Cats den bom di inning number sinku a kuminsa na korta e desventaha anotando un kareda kontra Humphrey Granger kende anteriormente e releva e habridor Aldrich Vrutaal. Den e inning sigiente e emergente Ushley Kirindongo ta sakudi tremendo tripel pa rightcenterfield i hinka Wild Cats kompletamente den bataya ku skor di 2-3. Nelly Jacoba kende despues a drenta di releva na lugá di Granger, a sera e inning sin permiti mas kareda.

Wild Cats den bom di inning number shete a kumansa sinti e sabor di viktoria ora ku nan a probecha di un eror super kostoso di Donald Martina pa anota dos kareda i bai ariba 4-3. Pa kabadi korona e obra Edsel Betorina ta konekta un tremendo homerun den di ocho pa hasi e partido 5-3 na fabor di Wild Cats. Hopi tabata esnan ku a kere tambe ku ya e partido a keda disidí.

VIKTORIA 'HALCON'

E ekipo di Blue Hawks sin embargo tabatin un pensamentu kompletamente diferente. For di den inning number shete nan a kore ku e pitcher habridor Carlos Rudolph, konektando tres hit konsekutivo, pero sin por a anota. Mario Mujica kende na e ekashon aki a drenta komo relevista a kumpli ku un ben trabou. Den kabes di nuebe Nelly Jacoba a perkura pa e golpi di grasia ora ku ela konekta homerun pa dos [illegible] E pa sierto ku e homerun di Jacoba tabata totalmente inespera, sinki tabata esnan ku no por [illegible] den tres aña di beisbòl dòsel A Abal. Mujica na e ekashon aki a deskuida i bai buska plato kontra di Jacoba, ku ayeranochi tabata su bate hopi kayente. E ultimo ekipo perkura pa no menos ku hasta dje seis karedanan [illegible]

Den kabes di dies Blue Hawks ta iniciá nuevamente kontra di Hector Franginet kende a drenta na lugá di Mujica. Truman a emboka ku hit, sigi pa sakrifisio di Jacoba i otro hit di Faneyte. Finalmente Donald Martina a perkura pa e kareda di viktoria konektando roletaso pa short. Wild Cats na su turno no por a hasi nada kontra Jacoba den bom di dies i asina kai vensi ku skor di 5-6, den un final por sierto hopi dramatiko.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Nelly Jacoba, perdedo Hector Francinet. Pa Blue Hawks: 6 kareda; 13 hit i 4 eror. Pa Wild Cats: 5 kareda; 12 hit i 2 eror. E kantidat grandi di diesres homber kua Cats a laga den sirkulashon ayeranochi sin por a anota tambe a hunga un papel determinante den e derota kua nan a sufri.

E kampeonato ta kontinua awenochi ku e partido entre Alpha/Zelbo i Cobras/Banco di Caribe.

Open tennistoernooi van Zwitserland

GSTAAD— Van de eerste vier geplaatsten van de open Zwitserse tenniskampioenschappen in Gstaad staat er slechts één in de halve finales: Tomas Smid, de nummer drie, die met 6-3, 6-2 won van de in Zwitserland levende Colin Dowdeswell. De als eerste geplaatste Spanjaard Jose Higueras, ondervond zoveel last van een ontsteking in de elleboog, dat hij met 4-6, 4-6 verloor van de Amerikaan Mel Purcell (nr 7). Voorts verloor de nummer vier, de Pool Wojtek Fibak van de nummer vijf, de Amerikaan Sandy Mayer [illegible] schatte Bill Scanlon [illegible] de Tsjech Libor Pimek.

De uitslagen: kwartfinales heren enkelspel: Sandy Mayer (Vst)-Wojtek Fibak (Pol) 7-6 (7-[illegible]) [illegible] Colin Dowdeswell (Eng) 6-3, 6-2; Mel Purcell [illegible] (Spa) 6-4, 6-4; [illegible] Sammy Giammalva (Vst) 6-3, 5-5 afgebroken wegens regen.

Aruba naar little league WK in Miami

[illegible]STAD— Een Arubaanse [illegible] wereldkampioenschappen little league baseball, die van 14 tot 21 augustus aanstaande in Miami worden gehouden.

De deelnemers zijn: Mexico, Venezuela, Puerto Rico, Japan, Taiwan, Spanje, Verenigde Staten en Aruba. De Arubaanse selectie zal bestaan uit spelers van [illegible] league-selectiewedstrijden. Zoals bekend werd Central League kampioen en zal dus Aruba vertegenwoordigen op de Latijnsamerikaanse kampioenschappen die in dezelfde periode op Aruba worden gehouden.

De trainingen voor de South League-spelers beginnen maandag onder leiding van Jessy Beukenboom, die onlangs in de Verenigde Staten voor sportleraar afstudeerde. De North League begint de daaropvolgende dag met de training onder leiding van CaiCai Williams. Na de eerste trainingsweek zal uit al de spelers de officiële selectie worden gekozen.

Aiky Croes:

Laat BC Aruba Jrs veld kopen en dan teruggeven

SANTA CRUZ— Van de voorzitter van het bestuur van Sportvereniging Estrella Aiky Croes ontving de Amigoe een toelichting naar aanleiding van de berichten dat Aruba Juniors binnenkort zijn sportterrein zal kwijtraken aangezien dit verkocht gaat worden. De heer Croes vindt dat Aruba Juniors goede adviseurs als Urie van [illegible], Ulpiano Amaya, Remy [illegible] en anderen de gedeputeerde voor Sportzaken Remy Zaandam dienen te benaderen met het voorstel het terrein van de eigenaren te kopen om daarna voor een symbolisch bedrag aan Aruba Juniors over te dragen. De heer Croes meent dat een dergelijke transactie de goedkeuring van sportliefhebbend Aruba zal hebben. Aanbeveling zou het daarbij verdienen (Aruba Juniors had dit plan reeds jaren geleden [illegible]) om in overleg met [illegible] hier een buurtcentrum op te zetten. De heer Aiky Croes [illegible] een positieve bijdrage te leveren in het belang van de sport van Aruba, opdat niet een van de weinige sportterreinen die Aruba heeft voor de sport verloren gaat.

NEW YORK— De gisteren in de Major Leagues gespeelde baseball-wedstrijden leverden de volgende resultaten op:
AMERICAN LEAGUE:
Toronto — Texas: 8-3,
California — Boston: 9-3,
Detroit — Oakland: 9-2,
New York — Kansas: 9-2,
Cleveland — Minnesota: 10-4,
Seattle — Baltimore: 3-0,
Milwaukee — Chicago: 4-3.
NATIONAL LEAGUE:
Atlanta — Montreal: 6-5,
Cincinnati — Philadelphia: 3-1,
San Diego — St. Louis: 3-2,
San Francisco — Chicago: 4-1,
Pittsburgh — Los Angeles: 4-3,
Houston — New York: 6-3.

100e Nederlandse zege in de Tour

BORDEAUX — De vandaag verreden, achtste etappe van de Ronde van Frankrijk is gewonnen door de Nederlander Bert Oosterbosch. De rit ging over 218 kilometer en liep van La Rochelle naar Bordeaux.

Het was de tweede etappeoverwinning voor Oosterbosch in deze Tour. Hij versloeg in de eindsprint mede-vluchter Hennie Kuyper, eveneens van Nederland. Het was voor Nederland de honderdste etappeoverinning in de Tour de France. In het algemeen klassement veranderde er niet veel, omdat het grote peleton kort na Oosterbosch en Kuyper binnenkwam.

Vakantie-bridge van start gegaan

WILLEMSTAD — Op bridgeclub Asiento werd dinsdagmorgen de derde ronde van het vakantietoernooi gespeeld, terwijl 's avonds de eerste ronde uit die reeks begon. De uitslagen luiden:

3e ronde vakantietoernooi 's morgens:
1. dms Offers/de Pous 63.49%; 2. dms v.d. Plank/Senior, dms Henriquez beiden 57.14%; 4. dms Fabriek/de Jong 54.36%; 5. dms de Meer/v.d. Plank 53.17%; 6. dms Schnitger/Ophey 51.98%; 7. dms Craane/v.d. Jagt en dms Geenen/v. Werkhoven beiden 50.79%; 9. dms Schouten/Siemens 50.00%.

1e ronde vakantietoernooi 's avonds:
1. [illegible] 2. hrn Wansink/v. Someren 55.80%; 3. hrn Beerman/Vos 55.73[illegible] Siemens/Schouten 51.19% [illegible] mevr de Vries/hr Moenir Alam en dms Wansink/Kooy beiden 51.04%.

Alle overige paren scoorden minder dan 50%.

Op dinsdag 12 juli worden de wedstrijden voor beide vakantietoernooien voortgezet.

LA PAZ— De VN heeft met Bolivia een overeenkomst gesloten over de levering van 10.000 ton aan levensmiddelen voor de slachtoffers van natuurrampen, waardoor dit land de laatste maanden is getroffen. Het gaat om niet minder dan 1,3 miljoen slachtoffers van onder meer overstromingen.

Lendl negeert verbod voor Zuid-Afrika

WENEN— De Tsjechoslowaakse tennisbond heeft een laatste poging gedaan Ivan Lendl ervan te weerhouden deel te nemen aan het demonstratietoernooi, dat in het Zuidafrikaanse thuisland Bophutatswana wordt gehouden.

In Wenen verklaarde de vicevoorzitter van de bond, Michael Polak, dat Lendl er goed aan doet zich te realiseren, dat zijn meedoen in Zuid-Afrika zeker gevolgen zal hebben. Over de aard van de consequenties liet hij zich niet uit. De in Amerika wonende Lendl heeft zich tot dusverre niets gelegen laten liggen aan het standpunt van zijn regering, die fel is gekant tegen de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek. Lendl is woensdag in Zuid-Afrika aangekomen en heeft daar een tennisdemonstratie verzorgd voor zwarte kinderen, officials en gasten. Vandaag moet de viermansshow beginnen. Lendl staat daarbij geboekt voor een partij tegen de Zuidafrikaan Kevin Curren, die evenals hijzelf doordrong tot de halve finales van Wimbledon. De andere partij gaat tussen Jimmy Connors en Johan Kriek. Deze laatste werd in Zuid-Afrika geboren, maar bezit sinds enige tijd het Amerikaanse staatburgerschap. Bij de demonstratie gaat het om een prijzengeld van één miljoen dollar.

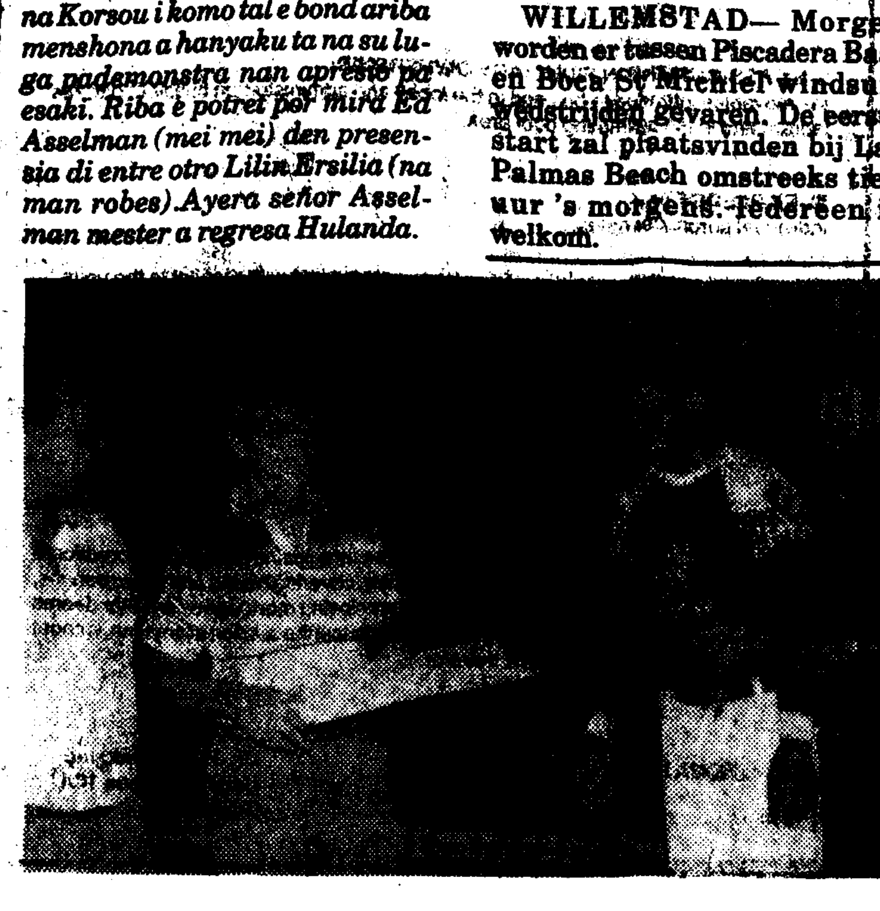
Komlek etappewinnaar

ILE D'OLERON— Riccardo Magrini heeft gisteren de zevende etappe in de Ronde van Frankrijk gewonnen. Magrini heeft in het wielerpeleton de bijnaam "Jerry Lewis". De Italiaan schijnt vreselijk goed te kunnen imiteren. De renners hebben al kramp van het lachen op hun fiets gezeten door zijn optredens als Caruso, Frank Sinatra, Dean Martin, Marilyn Monroe en uiteraard Jerry Lewis. In de finale van de zevende etappe van de Ronde van Frankrijk heeft Riccardo Magrini zijn wielerkampioen nagedaan. Op Ile d'Oleron versloeg hij het complete peloton met een knappe demarrage en werd hij etappewinnaar.

Riccardo Magrini is geen groot wielrenner. Hij was al zes jaar beroepsrenner toen hij vorig jaar in Reggio Calabria zijn eerste overwinning behaalde. Voor Magrini ruimde iedere ploeg graag een plaatsje in. Deze grappenmaker was altijd goed voor het moreel, vooral wanneer de kopman in de put zat. Lucien van Impe trof hem aan, toen hij voor het eerst in een Italiaanse ploeg ging rijden. Van Impe: "Met Magrini erbij is zelfs de zwaarste wedstrijd een lolletje. Hij is goud waard voor elke ploeg".

Na Pollentier/Pirard zorgde Riccardo Magrini voor de tweede etappezege van de enige Italiaanse ploeg in de Tour. In de Ronde van Italië had hij ook al uitgeblonken met de overwinning in de negende etappe. Ook in de Giro bleef hij het sprintende peloton een seconde voor. Op Ile d'Oleron behaalde Magrini zijn derde zege bij de profs. Zijn erelijst ziet er als volgt uit: 1977: profdebuut; 94e in Ronde van Italie. 1978: Derde in Ronde van Piemonte. 1979: Negende in Ronde van Apulie. 1980: Vierde in Ronde van Salo. 1981: 30e in Ronde van Italie. 1982: Negende in Ronde van Sardinie, eerste in Reggio Calabria. 1983: Derde in Ronde van Toscane, vierde in eindklassement Ronde van Trentino, eerste negende etappe Ronde van Italie, eerste zevende etappe Ronde van Frankrijk.

WILLEMSTAD— Djamars anochi a tuma lugá riba inisiativa dje bond di fútbol di Korsou (CVB), un agasaho relashoná ku despedida di señor Ed Asselman. E último akí a kumpli ku un tremendo trabou komo arbitro akí na Korsou i komo tal e bond ariba menshona a hanyaku ta na su luga pa demonstra nan apresio pa esaki. Riba e potret por mira Ed Asselman (mei mei) den presensia di entre otro Lilin Ersilia (na man robes). Ayera señor Asselman mester a regresa Hulanda.



WILLEMSTAD— Morgen worden er tussen Piscadera Baai en Boca St Michiel windsurf wedstrijden gevaren. De eerste start zal plaatsvinden bij Las Palmas Beach omstreeks tien uur 's morgens. Iedereen is welkom.

Agostinho oudste deelnemer van Tour

ILE D'OLERON— Met 41 jaar is Joaquim Agostinho de oudste deelnemer aller tijden aan de Ronde van Frankrijk. De Portugees kwam na een jaar afwezigheid terug om zijn veertiende Tour te rijden. Vorig jaar bleef hij op zijn boerderij. Hij kon niet naar Frankrijk om te fietsen, omdat zijn vader blind werd en de boeren-besognes niet kon waarnemen. Agostinho heeft inmiddels een andere oplossing gevonden en nam voor een paar maanden weer het metier van beroepsrenner op. Dankzij de wielersport had hij immers zijn boerderij kunnen kopen.

Agostinho kwam terug, omdat hij in 1981 in, wat toen zijn laatste Tour zou moeten zijn geweest, een slechte prestatie leverde. Hij staakte de strijd en vond dat voor zichzelf een afgang. Hij wil nog een keer een goede Ronde van Frankrijk rijden. Na een week op Ile d'Oleron, liek hij goed op weg. Stapt hij na een goede Ronde definitief? Agostinho: "Ja". Vervolgens vertelde hij het verhaal dat hij zijn vrouw vijftien jaar [illegible] het huwelijk beloofd [illegible] zullen fietsen om [illegible] van boer-echtg[illegible] stappen. Na die [illegible] praatte hij elk jaar zijn vrouw weer om. Zo gaat dat nu al vijftien jaar. "Mijn vrouw vraagt me elk jaar: wanneer stop je nu? Binnenkort denk ik. Mijn trouwste levensgezellin in de laatste vijftien jaar was mijn koffer, waarmee ik van koers naar koers trok".

In de karavaan van de Ronde van Frankrijk circuleerde deze week het bericht dat van zijn boerderij een kudde koeien gestolen was. Agostinho zou in paniek zijn geraakt. De Portugees: "Dat was drie jaar geleden. Het waren trouwens geen koeien maar schapen, en die zijn na een week door de politie nog teruggevonden ook. Ik miste er maar drie. Die waren kennelijk opgegeten."

RRK-wedloop zondag 17 juli op Knip

WILLEMSTAD — Road Runners Club Korsou organiseert op zondag 17 juli de volgende "kareda di grasia". Met het oog op de vakantie wordt deze kareda dit maal gehouden op Knip. De start is om zeven uur 's morgens op de parkeerplaats bij de baai van Groot Knip. De route voert om het landhuis Knip terug naar de baai over een afstand van naar schatting vijf kilometer.

RRC Korsou verwacht een groot aantal [illegible] lopers en de gebruikelijke loopenthousiasten op deze "kareda di grasia" om te genieten van de natuur van Banda Abao en om in konditie te blijven.

Voor degenen die problemen hebben met vervoer zijn met medewerking van het Bureau Sportzaken van het eilandgebied Curacao twee autobussen ingezet. De eerste vertrekt om zes uur vanaf de kerk bij Seroe Grandi, via Sentro Deportivo Korsou, Willy Licor Store, Barber en Lagoen naar Knip, de [illegible] om zes uur vanaf de [illegible] viadukt in Otrobanda [illegible] Supermarket, [illegible] Knip. De eerste bus [illegible] uur terug naar de [illegible] om twaalf uur. [illegible] van RRC Korsou [illegible] deze wedloop vijf [illegible] echtparen en gezin[illegible] speciaal tarief van [illegible] per persoon.

LUGANO— Zwitserland heeft gisteren in de halve finales van de Europese zone van de Daviscup een voorsprong genomen van 2-0 op Nederland. Heinz Guenthardt zegevierde in drie uur en zeven minuten met 5-7, 6-1, 8-6, 6-0 over Huub van Boeckel. De Zwitserse nummer twee Roland Stadler zorgde voor het tweede winstpunt door Michiel Schapers met 6-1, 6-2, 6-2 te kloppen. In het dubbelspel dat vandaag wordt gespeeld, kan reeds de beslissing vallen.

In brief employees aan directie

VALMS-bestuur van nepotisme beticht

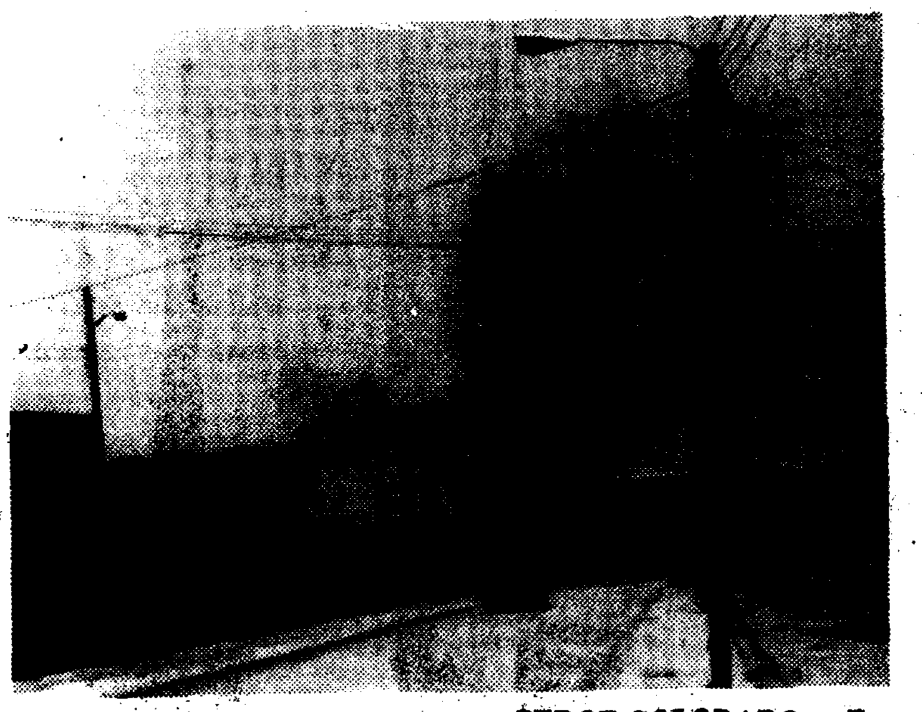
WILLEMSTAD - Op 22 juli vinden verkiezingen plaats voor een nieuw bestuur van de VALMS, de belangenorganisatie van employees van de ALM. Het oude bestuur was tot aftreden verplicht na aanvaarding van een motie van wantrouwen door de algemene ledenvergadering.

De directie van de ALM heeft begin deze maand een «nieuwsbrief» laten rondgaan onder het personeel. Daarin wordt informatie verstrekt over de ernst van de financiele problemen van de luchtvaartmaatschappij. De bedoeling van de directie is om een op grond daarvan opgesteld urgentieplan te bespreken met de diverse vakbonden die delen van het ALM-personeel vertegenwoordigen.

Een groep VALMS-leden is echter zodanig wantrouwend ten opzichte van het aftredende bestuur, dat het nodig werd geacht daarover een brief op hoge poten te sturen naar de ALM-directie. In die brief wordt erop gewezen dat het «demissionaire» bestuur geen representatie-bevoegdheid heeft vanwege de aanvaarde motie van wantrouwen. Zo dat bestuur al met de ALM-directie aan tafel gaat zitten, dan nog kan het niet tot bindende afspraken komen met de directie.

Uitgelegd wordt waarom er een basis is gelegd voor wantrouwen in het oude bestuur. Ten eerste wierp het oude bestuur zich op maatschappelijke problemen, maar liet de belangen van de leden grovelijk links liggen. Ten tweede heeft het VALMS-bestuur haar aandeel gehad in de conflict-situatie die is ontstaan tussen de regering als aandeelhouder en de voorlaatste Raad van Commissarissen; dit conflict leidde tot een massaal ontslag van de commissarissen. Ten derde heeft bij de VALMS-leden het sterke vermoeden dat enkele bestuursleden persoonlijke voordelen hebben bedongen op momenten dat een van de employees werd voorgesteld als nieuw directie-lid van de maatschappij.

Vooral dit laatste blijkt uit gesprekken met employees die [illegible] dige directie de zaken nog slechter zullen gaan, omdat beloften moeten worden nagekomen, gemaakt aan enkele bevriende personeelsleden onder de employees. Er [illegible] zijn



van promotie van hen die steun hebben verleend en van degradatie van opponenten. "In geen geval kunnen wij accepteren dat bestuursleden hun bestuursfunctie misbruiken ter verkrijging van een persoonlijke beoordeling", schrijven zij in hun brief. Van de directie wordt verwacht dat die eraan zal meehelpen de arbeidsrust en -vreugde te herstellen onder de staffunctionarissen.

SEROE COLORADO — Een flinke rookwolk hing vrijdagmorgen boven de lago waar brand was uitgebroken in Power plant een.

Papu: tegen lokale gewoonten

Verzet tegen lukraak bouwen van eettenten

WILLEMSTAD - De «volkspartij» Papu verzet zich in een pamflet tegen het als paddestoelen uit de grond schieten van gelegenheden waar kant-en-klare maaltijden worden opgediend. Die passen volgens Papu in het geheel niet in het cultuurpatroon van de Antillen.

In het bijzonder ergert Papu zich aan de vestiging van een nieuwe McDonald-eettent op een steenworpafstand van de RK kerk te Santa Maria, bij de ingang van de RK begraafplaats in die wijk, langs de Winston Churchillweg. Papu durft te stellen dat de bevolking dat een acte van brutaliteit van de eerste orde vindt. Het past niet in de lokale gewoontes. Bovendien blijkt hieruit weer eens, aldus Papu, hoever het bedrijfsleven gaat als er geen paal en perk gesteld worden. Het had veeleer in de lijn der verwachtingen gelegen als daar een «shap» (bar) was gebouwd waar na begrafenissen een nadronk op de overledene wordt genomen («laba man»).

Het is bovendien nog eens "onsmakelijk", aldus Papu, voor mensen die dierbaren hebben op die begraafplaats om zo'n zaak te zien verrijzen naast het kerkhof. Onbegrijpelijk wordt het geacht dat de RK kerk en het bestuurscollege van Curacao zo'n betoon van gebrek aan eerbied toestaan. Er moet niet alleen gekeken worden naar het aantal arbeidsplaatsen dat gecreëerd kan worden met dit soort vestigingen. Ook andere aspecten moeten ingecalculeerd worden, zoals de lokale gewoontes en de volksgezondheid. Papu haalt een boek aan waaruit moet blijken dat het eten uit de «fast food»-restaurants de nodige voedingsstoffen mist.

Het weer

WEERSVERWACHTING.
Tijdens de nacht en ochtend enkele plaatselijke buien. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

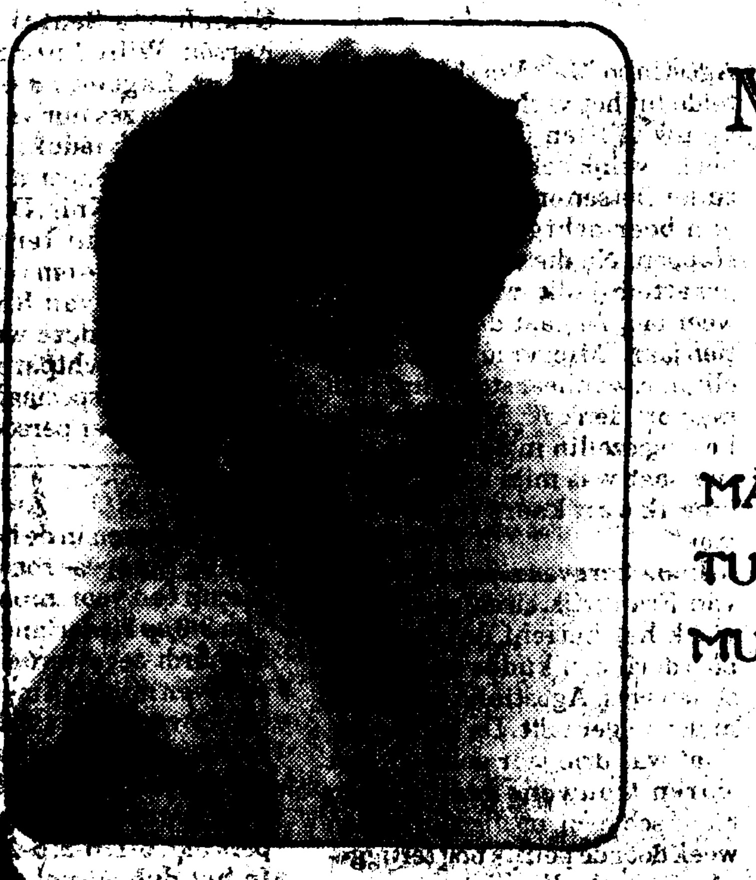
Weeroverzicht:
In het Caraibisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen, die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld.

Ten oosten van Trinidad heeft zich een tropical wave ontwikkeld, die zich in westelijke richting verplaatst. Hierdoor kunnen in de komende dagen op de Benedenwindse eilanden veel bewolking en buienactiviteiten zich voordoen.

Zakenvaria

DE FRANSE vestiging van de Zwitserse firma Ciba-Geigy heeft een nieuw middel tegen arthritis op de markt gebracht: Bergasil. Daarvan wordt gezegd dat het de pijn beter verlicht dan andere soortgelijke geneesmiddelen. Het wordt nu ook op de Antillen op doktersrecept geleverd. Een zegsman van Ciba-Geigy weet de Antilliaanse arthritische patienten te melden dat het middel ook probaat is tegen verdere destructie van de gewrichten.

BONN-In West Duitsland is een Sovjet-handelsfunctionaris voor dertig maanden de cel ingegaan wegens spionage. Batsjejev (42) verzamelde gegevens over de Westduitse communicatiesystemen, waarbij hij zijn functie als dekmantel gebruikte. Hij werd op heterdaad betrapt toen hij gegevens in ontvangst nam.



Na reizigers nu beurt voor studenten

Drukte aan paspoortloketten houdt aan

WILLEMSTAD— Hoewel de drukte aan het loket voor afgifte van paspoorten bij het Bevolkingsbureau enigszins afgenomen is, is er nog steeds een groot aantal mensen dat hun paspoort in orde wil maken of een nieuw paspoort wil. In vergelijking met vorig jaar zijn tot eind mei van dit jaar enkel 42 paspoorten minder afgegeven door het bureau. Vorig jaar werden tot eind mei 5587 paspoorten afgegeven; dit jaar waren het er 5545. Zo verklaarde hoofd van het Bevolkingsbureau, de heer Elias Spencer, vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

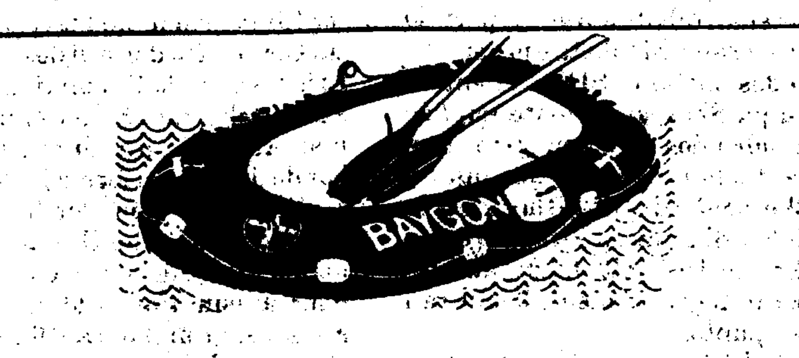
Ondanks de aanhoudende drukte bij het loket voor paspoorten is toch het systeem van woensdagavond-extradienst afgeschaft, doordat het personeel van het loket in tijdnood komt. Zoals ook in voriger jaren werd het loket dit jaar tijdens de drukste maanden (mei en juni) elke woensdagavond opengesteld om een gedeelte van de mensen op te kunnen vangen, zodat het in de morgen- en middaguren ook wat rustiger kan zijn. De heer Spencer legde uit dat dit jaar in tegenstelling tot vorige jaren, dankbaar gebruik is gemaakt van deze faciliteit. Waar in de jaren voorheen deze extraservice slechts een handjevol mensen trok, hebben nu tegen de vijftig personen per keer gebruik gemaakt van deze avonddienst.

De meeste vakantiegangers zijn al vertrokken, maar toch is de drukte bij het paspoortloket niet minder geworden. Dat kan gemerkt worden aan de hand van het aantal studenten dat nu weg moet. Jaarlijks vertrekken enkele duizend Curacaose jongelui naar het buitenland om verder te studeren. Het in orde maken van de reispapieren vult bijna altijd mooi aan bij de drukte van de vakantiegangers die hun paspoort in orde willen maken. De heer Spencer kon echter geen cijfers geven van het aantal mensen dat zich "uitschrijft".

Zoals bekend moet elke Curacaose burger die in het buitenland wil gaan wonen zich bij het bevolkingsregister uitschrijven, zodat men rekening kan houden dat die personen niet meer op Curacao zijn, bijvoorbeeld bij verkiezingen.

Rond ontvoering zus Rios Montt geen nieuwe ontwikkeling

GUATEMALASTAD — In de ontvoering van een zus van president generaal Rios Montt van Guatemala hebben zich nog geen nieuwe ontwikkelingen voorgedaan. De ontvoering werd verleden week gepleegd, maar geheim gehouden. Na telefoontjes aan de pers en onder druk van de pers werd pas erkend dat het ging om een 37-jarige zus van de president, de onderwijzeres Marta Elena Rios de Rivas, die in verwachting is. Verleden jaar werd een neef van de president ontvoerd. Toen liet de regering weten dat er over ontvoeringen niet te onderhandelen valt. Hij werd toen uiteindelijk door het leger bevrijd. Bij het aan de macht komen van Rios Montt heeft hij samen met al zijn medewerkers beloofd nimmer te zullen onderhandelen in gevallen van ontvoering, ook wanneer het zou gaan om familieleden.



WORLD IN A NUTSHELL

BONN — West German Chancellor Helmut Kohl, who has just completed talks in Moscow, said in a television interview that the Soviet Union is not trying to split West Germany from its allies and is not interested in a cold war.

***

WARSAW — Western bankers will hold talks in Warsaw on July 13 and 14 about deferring the repayment of Poland's multi-billion-dollar private bank debt. A senior Polish banking source said the talks will involve sixteen bankers representing more than 500 private banks owed about 12 billion dollars.

***

WASHINGTON — The State Department said the US position is flexible and progress on reducing nuclear weapons is possible if Moscow responds similarly at the Geneva Strategic Arms reduction talks.

***

MOSCOW — Soviet trade with the rest of the world rose by almost 11 per cent in the first quarter this year compared with the same period last year, according to official statistics.

***

WASHINGTON — The State department said there are now nearly 10.000 US-backed rebels fighting Nicaragua's left wing Sandinista Government.

***

NEW YORK — Students who sent a colony of 150 Carpenter ants into space aboard the US shuttle Challenger last month, reported that all the insects returned to earth dead. The students are studying videotapes to find out why.

***

NEW YORK — Stock Prices dropped sharply on the New York stock exvhange, in what analysts said was a reaction to fear of higher interest rates.
The DOW Jones industrial average finished down 10,21 to 1210.44. Declines led advances 920-679 among the 1,959 issues traded.
Volume was 97,448,500 shortly before the market closed, up from 85,670,000 Wednesday.
The American stock exchange was higher in active trading.

***

ROME — Italy's Christian Democrats, in their first formal proposal since suffering a setback at the polls last month, called Thursday on the Socialists and three Centrist parties to join in a five-party governing alliance. Party officials have admitted in recent days that an agreement to form a coalition could only be reached by ... to Socialist leader Bettino Craxi.

Langs deze weg betuigen wij onze dankbaarheid aan allen die op één of andere wijze medeleven hebben betoond bij het heengaan en begrafenis van onze geliefde echtgenoot en vader

COENRAAD C.G. PHILIPSZOON

In het bizonder ... onze dank naar allen die bloemen, kransen of telegrammen hebben gezonden. Uw belangstelling was ons een grote troost.

Aruba, juli 1983.

Mevrouw de weduwe
Lelia Philipszoon, kinderen en overige familieleden.

Cu honda pena nos ta participa morto di:

AGRIPINO GUIRNALDO MARCONIER MATHILDA



mihor conoci como BOEBOE
cu tabata traha na Amigoe di Curacao.

Su Sra. Vda. : Elsie Verena Mathilda

Su yunan : Wilfrido Mathilda y famia
Jose Mathilda

Su rumannan : Cornelio Beltran y famia
Egon Bronswinkel

Su nietunan : Shirley Mathilda, Gerralda Mathilda, Raymond Mathilda, Hose Mathilda y famia, Marcel Mathilda y famia, Hertha Leonora y famia, Denny y Edsel Bijters y famia, Louise ... y famia, Ruben Kwast y famia, Rosa Stroop y famia, Olivia ... y famia, Edwin Every y famia, Hary Every y famia, Rendolf Every y famia, Macario Pieternella y famia, Mary Lewis y famia, Roy van Putten y famia na Aruba, Carel ... y famia, Medardo Martina y famia, Blanche Rock y famia, Famia Farias, Marlonita Wallé y famia

Su compadernan : Poly Leito y famia Victor Isenia y famia

Su amigoenan : Shorombo Cicilia y famia John ...

Direktie y Personal di Uitgeverij Amigoe di Curacao
Direktie y Personal di Drukkerij De Curacaosche Courant
Direktie y Personal di Drukkerij Antillian Business Form
Direktie y Personal di Polisie Internasi.

Acto di entierro ta tuma lugar MAJAN DIADOMINGO 10 di juli 1983 pa 4'or ... saliendo for di El Tributo na Parera pa Santana Catolico na ... bishita di condolencia for di 11'or di mainta na El Tribu-...

Na tur cu a mustra atencion durante enfermedad y entierro di nos inolvidable

BLANCA ROSARIA MADURO

q.e.p.d.

nos mas sincero gradicimento.
Diasabra dia 9 juli, diadomingo dia 10 juli y diavièrnes 15 juli lo tin Sto. Sacrificio di misa pa descanso di su alma pa 7'or anochi na misa di Sgro. Corazon na Janwé.

Na nomber di tur famia
Celsa A. Maduro.



De oudste bewoonster van Bonaire is jarig geweest. Mevrouw PAULINA DE PALM bereikte de inderdaad gezegende leeftijd van 102 jaar. Alle reden natuurlijk voor gezaghebber Sint Jagó de jarige persoonlijk geluk te wensen en ook felicitaties aan te bieden namens het Bestuurscollege. Mevrouw de Palm, die gewoon thuis woont, wordt verzorgd door mevrouw Irma Seraus, links.

*****

Op Aruba overleed op 83-jarige leeftijd mevrouw Ada Arends-Arends. Zij was de weduwe van Contran Arends, die jarenlang chef van de LRD op Aruba was. Mevrouw Ada Arends bracht ruim veertig jaar geleden carnaval op Aruba in de Tivoli-club, waarvan zij ere lid is. Zij is een schoonzuster van mevrouw Calista Arends die begin deze week overleed. De begrafenis vindt hedenmiddag op de katholieke begraafplaats plaats.

*****

MILIEU-VERVUILERS. Dat zijn miljoenen mensen, die - overigens onbewust - kwikbatterijen weggooien. Die worden gebruikt in allerlei «hoorapparaten», maar ook in horloges, camera's en rekenapparaten. Als huisvuil weggegooid, leveren deze batterijen een wezenlijke vervuiling op het van het milieu. In Nederland zal daar nu tegen worden opgetreden. De ... in de nu in gebruik zijnde batterijen (zes miljoen worden er per jaar in Nederland weggegooid met het huisvuil) moet worden vervangen door zink-lucht-cellen.

*****

Een vertederend moment in St. Louis: MISS THAILAND rust wat uit op de schouders van (concurrente) miss Japan, tijdens een wandeltocht door de stad. De Miss Universe-verkiezing heeft begin volgend week plaats.



*****

Mensen

MUHAMMAD ALI ziet het niet meer zitten. Hij heeft schoon genoeg van zijn huis met 22 kamers, elf televisie-toestellen en zeven badkamers. "Ik heb er schoon genoeg van in weelde te leven. Ik heb nu twee tuinmannen nodig en ook twee dienstmeisjes. Je wordt hierdoor lui." Ali zei het liefst te willen verhuizen naar een kleine woning met maar drie kamers, waar hij zelf in de keuken bezig kan zijn. "Nu zit ik maar te zitten en dik te worden", zo verzuchtte de oud-wereldkampioen.

*****

EGBERDIEN VAN ROSSUM, die vroeger de Art Gallery R.G. bezat, is na enkele jaren weg te zijn geweest, hier even teruggekeerd. Ze woont nu in Florida. Het is haar best bevallen tijdens haar vakantie hier en het was haar vooral een genoegen zoveel oude vrienden en kennissen weer te ontmoeten.



*****

TOEN de politie van het Britse stadje Glamorgan op onderzoek uitging, omdat buren last hadden van een ondragelijke stank, troffen ze in een huis een vreemd schouwspel aan. In een stoel-met-draden zat een man gekluisterd. Hij bleek niet meer te leven. Het politie-onderzoek wees uit, dat de 54-jarige BILL LAMBERT maandenlang bezig was geweest met het ontwerpen en bouwen van een electrische stoel. Toen hij er klaar mee was, nam hij erin plaats en drukte de handgreep over. De electrische schok moet hem onmiddellijk hebben gedood.

*****

PRINS FRANZ JOZEF II. Wie kent hem nou eigenlijk, hij regeert trouwens over één van de allerkleinste landen in de wereld: Lichtenstein. Nu 77 jaar oud en reeds 45 jaar aan de macht, heeft hij besloten af te treden. Zijn zoon zal hem opvolgen. De bevolking van Lichtenstein telt maar 26.000 zielen. Het is ... land, met een erg hoog inkomen per hoofd van de bevolking. Vrouwen zijn er sterk achtergesteld, ze mogen daar niet eens meedoen aan verkiezingen.

*****

Met diepe verslagenheid maken wij hierbij het overlijden bekend van de heer

Agripino G.M. Mathilda

in leven werkzaam als chauffeur bij ons bedrijf.

Zijn nagedachtenis zal altijd in ere worden gehouden.

Direktie en Personeel
Uitgeverij Amigoe N.V.

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze dierbare echtgenoot en vader:

Eligio Arnold ("TITO") PLAATE

Mevr. de Wed. Editha Plaate-Martijn
Ted Plaate
Tito Plaate.

De teraarde bestelling zal nader bekend gemaakt worden.

Cu honda pena nos ta participa morto di nos querida mama, abuela, cuñá y tia

Sra. Vda. ADA MARGARETHA ARENDS - ARENDS

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra juli 9, 1983 pa 4.30'or saliendo for di Nassaustraat no. 153, pa misa y despues pa Santana Catolico na Oranjestad.

Nos kier combida amigos y conocimen pa acompanja nos pa su ultimo lugar di descanso.

Famia ...
Famia Walter Arends-de Cuba
y demas familiares.

'U.S. STOCKMARKET NEWS

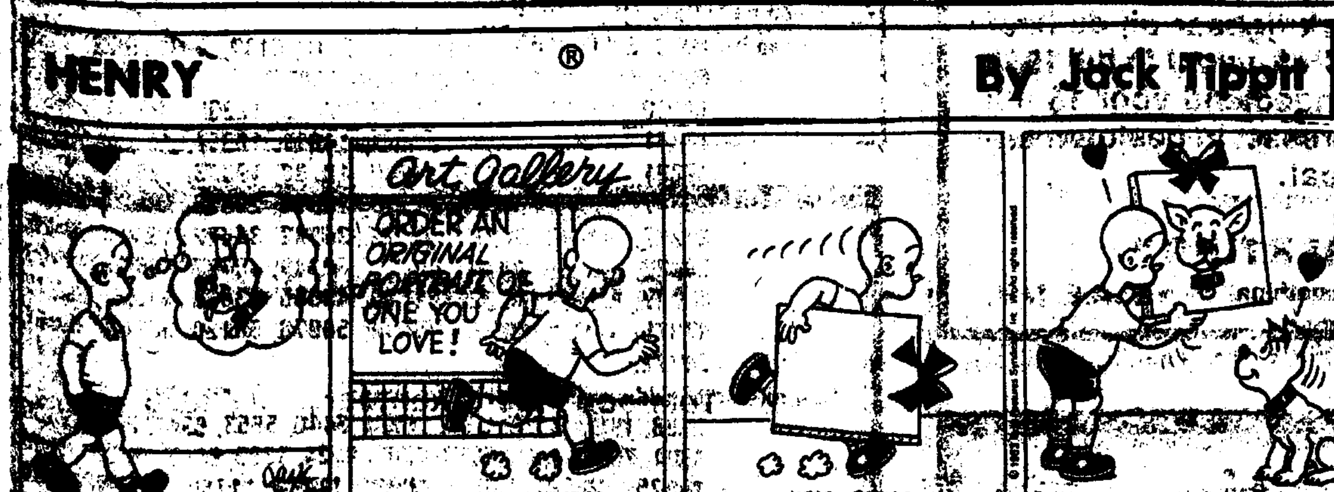
Stock	Price	Change	Stock	Price	Change
Am.Tel.Tel.	62 1/4	unch	I.B.M.	120 5/8	+ 7/8
Asa Ltd.	68 1/8	- 3/8	I.T.T.	44 7/8	+ 1 1/4
Anacomp	15 7/8	- 1 1/8	K.L.M.	56	- 1
Beatrice Fds.	26 7/8	+ 5/8	Merck	93 5/8	- 5/8
Burroughs	53 1/2	- 1/2	Motorola	132 1/4	- 1/2
Comsat	42 3/4	+ 1/4	N.C.R.	109	- 3 1/2
Coca Cola	48 3/8	unch	Pepsico	35 1/8	unch
Disney	64 3/4	- 1 1/4	Pogo Prod.	25	+ 1/8
Dome Mines	17 3/4	- 5/8	Royal Dutch	46 3/4	- 3/8
Dupont	47 3/8	+ 3/8	Sohio	53 3/8	- 1/8
East.Kodak	70 1/2	- 1 1/8	Shell Oil	50 1/4	+ 3/4
Fluor	21 3/4	- 3/4	Sears	40 1/2	+ 1/4
Ford	55	+ 1 1/4	Union Pac.	58	- 1/2
Foster Wheeler	16 3/4	- 1/4	U.S. Steel	24 7/8	- 1/8
Genl.El.	53 1/4	+ 1/4	West.El.	47	- 1/4
Genl.Motors	70 3/4	+ 1/2	Xerox	46 5/8	- 1/8
Dow Jones	1207,23	- 3,21	Gold	428,00	- 2,50
Six months tsy bills		9,79%	Silver	12,06	- 0,20

AMSTERDAM

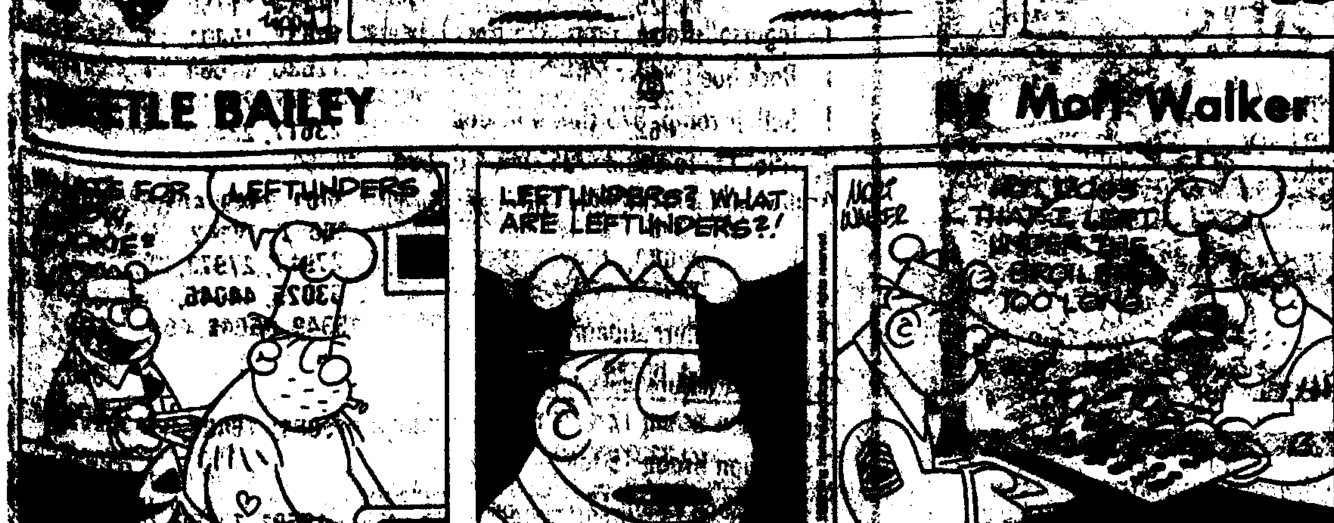
Stock	Price	Stock	Price
A.B.N.	377,50	Philips	51,50
Akzo	69,10	Robeco	307,00
Heineken	112,60	Rolinco	301,80
Kon.Olie	134,70	Unilever	209,50

English Companion

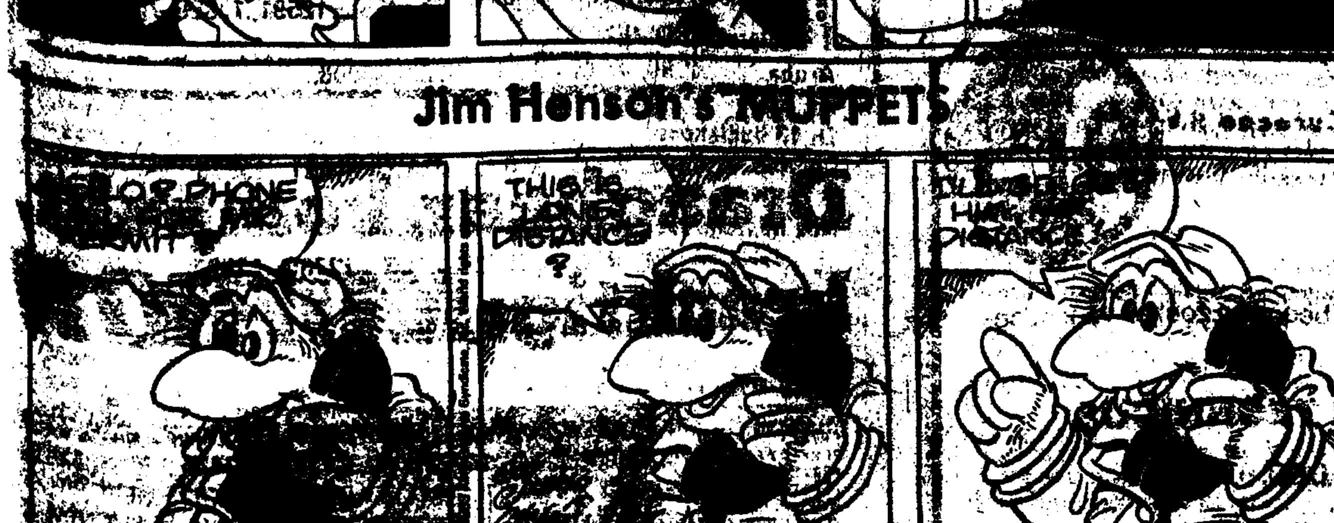
HENRY By John Liney



BEETLE BAILEY By Mort Walker



Jim Henson's MUPPETS



QUINCY By Ted Shearer



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen ... Deseo estar contigo ... Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios.

Publicar en cuanto reciba la gracia.

GRACIAS POR EL FAVOR RECIBIDO.

R.B.P.

Rechter vonnist op 15 augustus in ALM-NABLP controverse

WILLEMSTAD— Het gerecht beslist op 15 augustus of de ALM in staat is indexering aan zijn werknemers uit te betalen of niet. De vakbond NABLP kijkt deze datum met optimisme tegemoet, omdat men nog denkt dat de uitspraak positief zal zijn voor de leden. Zo werd duidelijk uit verklaringen van bondsvoorzitter Erwin Campagnard vanmorgen aan de Amigoe.

Gisteren moest de ALM-directie stukken aan het gerecht overhandigen, waaruit zou moeten blijken dat ze niet in staat is de werknemers indexering uit te betalen. De zaak die om negen uur 's morgens voor moest komen werd tot elf uur uitgesteld en daarna weer opgeschort tot twee uur 's middags. Campagnard meent dat het een zeer taaie zaak is voor beide partijen en ook voor de rechter. De bond gaf gisteren dan ook duidelijk aan de rechter te kennen ze nog steeds bereid zijn aan tafel te zitten voor onderhandelingen met de ALM-directie, mits ze bepaalde garanties kunnen krijgen.

De NABPL blijft bereid te helpen om tot eventuele akkoorden te komen met de ALM-directie, aldus Campagnard. Maar dat de directie geen garanties wil geven, maar zonder meer beweert geen indexering uit te kunnen betalen is onaanvaardbaar. Hij haalde andere gevallen aan, waarbij het ook ging om overtolligheid, waar de betrokken vakbonden wel bepaalde garanties kregen. Hij wilde geen namen noemen, maar voegde er wel aan toe dat het gevallen van 1981/1982 betrof.

Bondsvoorzitter Campagnard vindt het bovendien vreemd dat de NABLP moet vechten voor indexering. Van de ene kant, verklaarde hij, wil de regering salarissen van de ambtenaren bevriezen, maar van de andere kant wordt wel de benzineprijs met vijf cent verhoogd, zogenaamd om sportactiviteiten te kunnen subsidiëren. Deze argumentatie kan Campagnard niet slikken; hij vindt dat de regering inconsequent handelt door twee tegenstrijdige maatregelen aan te kondigen. Het is weer de "kleine man" die door deze maatregelen getroffen wordt, vindt Campagnard. De NABLP, zo vervolgde hij dan ook, is zeer ontevreden met beide maatregelen.

Aruba genegeerd in voordracht gouverneur

ORANJESTAD — "Opnieuw heeft men het niet nodig geoordeeld om overleg met Aruba te plegen over de kandidaat voor gouverneur van de Antillen. Opnieuw is gebleken dat de AVP en PPA totaal niets in de regering-Martina hebben te vertellen, aldus een commentaar van de vice voorzitter van de MEP Pedro Kelly.

De AVP en PPA konden volgens de heer Kelly niet eens met een voorstel voor een kandidaat van Aruba komen, terwijl Aruba toch nog steeds deel uitmaakt van de Antillen. Uit de pers had de heer Kelly vernomen dat de PPA en AVP een kandidaat van de PNP steunen. MEP is van mening dat legaal de meerderheid op Aruba gekend moet worden in deze voordracht tot benoeming. Vooral ook omdat Aruba nu nog steeds het [illegible] bijdraagt in de landskas. Rekening houdende met het feit dat Aruba per een januari 1986 uit de Antilliaanse constellatie treedt wil de MEP consequent worden en laat deze aangelegenheid maar voor de Antillen van de vijf. MEP vertrouwt er dan wel op dat tot een januari 1986 MAN en PNP doorgaan met consequent te zijn in andere zaken die de vijf Antillen aangaan en wanneer het zaken aangaat die Aruba betreffen dat dan Aruba beslist.

De heer Kelly haalt aan hoe in 1982 een gezaghebber voor Curacao moest worden benoemd, toen werd niemand op Curacao gehoord en geen rekening gehouden met een demissionaire regering. Toen werd zondermeer de MAN-kandidaat Casseres benoemd.

Hij haalt ook de benoeming van Pedro Bislip aan toen vele groepen op Aruba gehoord werden, de oppositie hiermee een politiek spel speelde en uiteindelijk Bislip werd benoemd. Nu voor de gouverneurs benoeming MAN en PNP zijn slaags geraakt wordt geen ander eiland gehoord. Waar zijn de democratische principes van Don Martina gebleven, aldus de vice voorzitter van de MEP.

Tweede kaping naar Cuba in week

HAVANNA — Voor de tweede maal binnen een week is donderdag een Amerikaans lijnvliegtuig gedwongen naar Cuba te vliegen. De kaper was een onbekende man die beweerde een bom bij zich te hebben. Het toestel, een Boeing 737, was afkomstig uit Florida en had 47 mensen aan boord. De kaper werd kort na de landing op de luchthaven van Havanna gearresteerd. De Boeing vloog daarop terug naar Miami. Sinds 1 mei zijn zes Amerikaanse vliegtuigen gedwongen naar Havanna te vliegen. Zowel de Amerikaanse als Cubaanse autoriteiten hebben verscherpte maatregelen aangekondigd tegen de kapingen. Op sommige Amerikaanse vluchten vliegen al gewapende „luchtagenten" mee.

BEKENDMAKING

De Commissarie van Politie op Curaçao maakt bekend dat in verband met de "Ban Topa Festival" op zondag 10 juli 1983, welk festival in het centrum van Otrabanda zal worden gehouden, de volgende maatregelen zullen worden getroffen:

- Vanaf 12.00 uur wordt de Breedestraat (O) ter hoogte van het viadukt afgesloten voor het verkeer rijdende in de richting Plaza Brion;
- Vanaf 12.00 uur wordt het Plaza Brion afgesloten voor het verkeer komende uit de richting Pater Euwensweg en het Molenplein;
- Vanaf 12.00 uur wordt de Kliptstraat ter hoogte van het Felix Chakutoeplein afgesloten;
- Vanaf 12.00 uur tot na afloop van het evenement wordt het Plaza Brion voor al het rijverkeer afgesloten;
- Vanaf 12.00 uur tot na afloop van het evenement vervalt de Taxi-standplaats op het Plaza Brion.

De Taxi-bestuurders kunnen gebruik maken van de voor hen gereserveerde parkeerplaatsen, ten westen van het Sint Martinus M.A.V.O., op het Molenplein, te bereiken vanaf de Pater Euwensweg achter theater West-End langs de Rialtostraat.

De bezoekers die zich per auto naar het evenement begeven worden verzocht hun voertuigen zoveel mogelijk aan de Pundazijde daarvan op de parkeerplaatsen in de omgeving van Parlsefnabij het Riffstadion en het K.S.C.-terrein te parkeren.

Een ieder wordt verzocht zich stipt aan de aanwijzingen en bevelen van de Politie te houden.

Willemstad, 8 juli 1983.
De Commissaris van Politie,

C.M. THOMAS.

Servisio di Kuido Médiko i di Sanidat

Pa inkluí mayornan den e proyekto di HIGIENA I LIMPIESA tantu higiena personal komo di bario di Montaña, ta organisá un anochi informativo pa interkambia di idea kiko ta e posibilidatnan pa tene bario di Montaña limpi. Durante e anochi informativo aki ku ta tuma lugá djaluna 11 di yüli, 7 or di anochi na Sentro Médiko Montaña, tin presente representantenan di diferente servisio di Gobiernu pa duna informashon. Ta konta ku bo presensha pa yega na un manera adekuá pa tene e bario limpi.

Hefe dje Servisio menshoná,
Dr. Mac Kibbelaar.